

INCLUSIÓN SOCIAL

María IBÁÑEZ ARAIZ

DIVERSIDAD CULTURAL Y
CONVIVENCIA INTERCULTURAL
EN INSTITUTOS DE BURLADA.
ANÁLISIS Y PROPUESTAS

TFG/*GBL* 2018

upna
Universidad
Pública de Navarra
Nafarroako
Unibertsitate Publikoa

Facultad de Ciencias Humanas y Sociales
Giza eta Gizarte Zientzien Fakultatea

Grado en Trabajo Social

Grado en Trabajo Social

Trabajo Fin de Grado
Gradu Bukaerako Lana

***DIVERSIDAD CULTURAL Y CONVIVENCIA
INTERCULTURAL EN LOS INSTITUTOS DE
BURLADA. ANÁLISIS Y PROPUESTAS.***

María IBÁÑEZ ARAIZ

FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS Y SOCIALES
GIZA ETA GIZARTE ZIENTZIEN FAKULTATEA

**UNIVERSIDAD PÚBLICA DE NAVARRA
NAFARROAKO UNIBERTSITATE PUBLIKOA**

Estudiante / Ikaslea

María IBÁÑEZ ARAIZ

Título / Izenburua

Diversidad cultural y convivencia intercultural en los institutos de Burlada. Análisis y propuestas.

Grado / Gradu

Grado en Trabajo Social

Centro / Ikastegia

Facultad de Ciencias Humanas y Sociales / Giza eta Gizarte Zientzien Fakultatea
Universidad Pública de Navarra / Nafarroako Unibertsitate Publikoa

Director-a / Zuzendaria

Izaskun ANDUEZA IMIRIZALDU

Departamento / Saila

Trabajo Social/ Gizarte Lana

Curso académico / Ikasturte akademikoa

2017/2018

Semestre / Seihilekoa

Primavera / Udaberrikoa

Resumen

El trabajo realizado consiste en el análisis del contexto de diversidad cultural y convivencia intercultural en dos centros públicos de educación secundaria de Burlada: IES Ibaialde y Askatasuna BHI. A través de datos facilitados por el proyecto BurladaCon)(vive, en este TFG se ahonda en aspectos clave como los sentimientos de pertenencia del alumnado de estos centros, sus niveles de relación intercultural o sus opiniones a cerca de diferentes aspectos vinculados a la diversidad cultural.

A partir de este diagnóstico inicial y de las propuestas recogidas a una parte del profesorado de uno de los centros y a jóvenes de Burlada, en este trabajo se proponen algunas líneas de una posible intervención social futura en ambos institutos. Todo ello, con el objetivo último de contribuir a la mejora de la convivencia intercultural entre jóvenes en Burlada.

Palabras clave: Diversidad cultural; convivencia intercultural; educación; Jóvenes; Inmigración

Abstract

The present work analyses the cultural diversity context and the intercultural cohabitation in two public secondary schools of Burlada: IES Ibaialde and Askatasuna BHI. Based on the data provided by BurladaCon)(vive project, this Bachelor Thesis delves into key aspects such as the sense of belonging of the students of these centers, their level of intercultural relations or their opinion about different aspects related to cultural diversity.

The former initial diagnosis in conjunction with different proposals suggested by part of the faculty of one of the centers as well as Burlada's teenagers, has permitted the development of some lines towards a possible future social intervention in both schools, with the final objective of contributing to the improvement of the intercultural cohabitation among Burlada's teenagers.

Keywords: Cultural diversity; intercultural cohabitation; education; teenagers; immigration

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	3
1. MARCO CONCEPTUAL Y CONTEXTUAL	5
1.1. Migraciones: conceptos y elementos para comprender el fenómeno	5
1.2. Contexto de las migraciones en España	7
1.3. Opiniones sobre la diversidad cultural y convivencia intercultural	10
1.4. Inmigración y educación	12
1.4.1. Leyes en educación	12
1.4.2. Inmigración en los centros educativos de Navarra	14
1.5. Trabajo Social y educación	18
1.6. Burlada como pueblo de acogida de inmigrantes	21
1.7. Proyecto BurladaCon)(Vive	23
1.7.1. Aproximación a la situación de la convivencia intercultural desde la perspectiva de la juventud de Burlada	25
2. OBJETIVOS	31
2.1. Objetivos generales	31
2.2. Objetivos específicos	31
3. METODOLOGÍA	33
3.1. Descripción del proceso metodológico	33
3.2. Técnicas de investigación utilizadas	35
3.2.1. Análisis del cuestionario BurladaCon)(vive realizado en Institutos	36
3.2.2. Revisión bibliográfica y documental	42
3.2.3. WorldCafé	42
3.2.4. Datos de matriculación	43
3.2.5. Sesión con el profesorado de Askatasuna	43
4. ANÁLISIS	46
4.1. Contextos de diversidad cultural e identitaria en los institutos	46
4.1.1. Diversidad de nacionalidades	47
4.1.2. Religiones que procesa el alumnado	49
4.1.3. Diversidad de Idiomas maternos	50
4.1.4. Diversidad de identidades a partir de sentimientos de pertenencia	51
4.2. Relaciones interculturales en los institutos	53
4.2.1. Percepción sobre la calidad de las relaciones con quienes coincide en los comercios, centros escolares, culturales, deportivos, etc	57
4.3. Opinión del alumnado sobre la diversidad cultural	60

4.3.1.	Opinión sobre diferentes elementos de la diversidad cultural.	60
4.3.2.	Opinión sobre la diversidad cultural en los centros educativos	63
4.3.3.	Opinión sobre el papel del euskera como factor de integración.	65
4.3.4.	Opinión sobre impulsar la enseñanza del euskera.....	68
4.4.	Propuestas de actuación futura en los institutos	70
4.4.1.	Propuestas de profesorado de Askatasuna BHI	70
4.4.2.	Análisis de las propuestas de los jóvenes de Burlada (WorldCafé).....	71
CONCLUSIONES Y PROPUESTAS		72
La lógica de la coexistencia prevalece sobre el potencial relacional de la diversidad cultural.....		72
Necesidad de impulsar la convivencia intercultural desde los espacios educativos.		74
ÍNDICE DE GRÁFICOS		77
REFERENCIAS		79
ANEXO		81
ANEXO I: Cuestionario realizado por los jóvenes de los centros educativos		81

INTRODUCCIÓN

Éste es un trabajo de estudio que tiene como fin conocer la opinión del alumnado de los institutos de Askatasuna e Ibaialde sobre la convivencia intercultural; hacer un análisis y proponer líneas de actuación futuras que puedan adaptarse en otros centros.

Se parte a través del proyecto BurladaCon)(vive, del que la tutora que lleva este trabajo es participe y se me da la oportunidad de aprovechar los datos recogidos en el cuestionario, para realizar un análisis únicamente del alumnado que estudio en los institutos públicos de Burlada, para saber lo que opinan sobre la diversidad cultural.

Para poder llevar a cabo este estudio se han utilizado diversas técnicas de investigación, tanto cuantitativas como cualitativas, que han facilitado la información para realizar el respectivo análisis.

Una parte del trabajo, ha tenido con objeto explotar las debilidades y fortalezas que observaban los jóvenes de Burlada en el Worldcafé propuesto por el proyecto BurladaCon)(vive y además recoger propuestas por parte del profesorado de Askatasuna para que sus alumnos se relacionen con otros centros; y otra parte del análisis se ha centrado en recoger del cuestionarios las opiniones de parte del alumnado de los institutos de Askatasuna e Ibaialde.

Se pretende, recoger las conclusiones extraídas a través del estudio y proponer líneas de actuación futuras para trabajar sobre la diversidad cultural en estos centros y adaptarlos también a otros.

Antes de empezar con el desarrollo del trabajo, vamos a señalar como está estructurado el documento y explicar brevemente los apartados que lo componen .

En primer lugar nos encontramos con el apartado del *marco teórico* en que se hace una aproximación detallada de las cuestiones más relevantes para esta investigación. Se hace una pequeña referencia a los movimientos migratorios, y que repercusiones ha podido tener entre la ciudadanía; además también se enmarca en el contexto educativos y se señalaran los cambios en las leyes de educación para tratar al alumnado de origen extranjero.

También trataremos sobre la figura del trabajador social en los centros educativos, la importancia de su trabajo en los centros.

Y en último lugar se hablara de BurladaCon)(vive, el proyecto a partir del cual fue posible hacer este trabajo.

En el siguiente apartado, se señalan los *objetivos* del trabajo. tanto los generales como los específicos.

En tercer lugar está indicada la *metodología* utilizada en la investigación, donde se describe cómo fue posible realizar la parte del análisis y se explicaran las diferentes técnicas utilizadas para recoger cada datos de información.

A continuación se expone el *análisis* y exposición de los datos obtenidos a través de las diferentes técnicas para poder sacar las pertinentes conclusiones en relación a los objetivos expuestos.

En quinto lugar se exponen las conclusiones alcanzadas en el análisis y las posibles propuestas de mejora realizadas para mejorar la convivencia intercultural en los centros trabajados durante el proyecto, y también poder adaptarlo a otros centros educativos.

En último lugar nos encontramos con el apartado de *referencias* donde se recoge toda la información acerca de los documentos consultados durante la elaboración de este trabajo. Y se concluye con el apartado de *anexos*, en el cual se incorpora el documento relevante para poder hacer la investigación.

1. MARCO CONCEPTUAL Y CONTEXTUAL

En este apartado se plantean de manera general los conceptos que enmarcan el objeto de estudio.

Hace varios años, los movimientos migratorios estaban iniciando su punto más álgido en España lo que provocaba una serie de distintas reacciones entre los ciudadanos. Los que unos veían como una oportunidad de aprender de otras culturas, otros lo veían como una amenaza para encontrar empleo.

Con la inmigración en busca de trabajo por parte de los adultos, empiezan a florecer en las aulas de los colegios e institutos los inmigrantes en las aulas, lo que provocó una serie de cambios en las leyes de educación acerca de como debía tratar a aquellos que no conocían el idioma, o que venían con un retraso curricular.

A raíz de esto, y de otros factores, se habla de la importancia de la figura del trabajador social en los centros educativos, como punto intermedio entre el centro y las familias.

En este apartado también se hablará del proyecto BurladaCon)(vive, gracias al cual se ha basado el estudio de mi trabajo de fin de grado.

1.1. Migraciones: conceptos y elementos para comprender el fenómeno

En este trabajo se aborda el tema de la diversidad cultural que deviene en cierta medida de un fenómeno más amplio, como es el de las migraciones. De ahí que en este primer apartado haré referencia a conceptos que están muy relacionados con el objeto de estudio de este trabajo. El primero y el que me parece más importante de definir es el de migración. No existe una definición única, pero sí que podemos expresarla como un movimiento de población de un lugar a otro. Más concretamente, en esta investigación nos basamos en la definición que de este fenómeno realiza Jackson; *"para que un traslado pueda considerarse migración deben ocurrir tres circunstancias: Espacial, el movimiento ha de producirse entre dos delimitaciones geográficas significativas (municipios, provincias, regiones, países), Temporal, el desplazamiento ha de ser duradero, Social, el traslado debe suponer un cambio significativo de entorno, tanto físico como social."* Estos movimientos vienen acompañados de

unas características como pueden ser su voluntariedad, el tiempo y la localización, pero la principal es que haya un cambio de residencia. A estas personas nómadas se les conoce en su lugar de origen como emigrantes, y en el de destino como personas inmigrantes. Podemos diferenciar varios tipos de migraciones:

Según su espacio: distinguimos entre migraciones Nacionales o Internas, ocurren cuando el desplazamiento se produce dentro del mismo país de origen. Y Internacionales o Externas, cuando el movimiento se realiza de un país a otro país.

Según su duración: Temporales o Definitivas. Las primeras ocurren cuando la persona o personas tiene intención o puede retornar a su lugar de origen pasado un tiempo. Las segundas, cuando establece su lugar de residencia de forma definitiva por un periodo largo de tiempo, como puede ser su vida laboral.

Según su carácter: Voluntarias o Forzadas. La diferencia entre ellas, es si la persona que va a emigrar lo hace de manera libre, por voluntad propia, o por el contrario, existen unas condiciones o causas externas que lo obligan a desplazarse. (Blanco 2000)

De acuerdo a Cristina Blanco, podemos señalar que en las migraciones, se destacan tres elementos diferentes, como son el lugar de origen, el lugar de destino y la propia persona migrante. Para que la persona quiera emigrar a otro país, se tienen que dar una serie de circunstancias ó "factores de expulsión", así como el lugar de origen tiene que tener algo motive a abandonar su país, "factores de atracción". Según la autora (Salas Luévano, 2000-2005) en "Migración y feminización de la población rural en México" nos habla del análisis "push-pull de Everett Lee" en el que nos encontramos como factores de expulsión la sobrepoblación, el desempleo-subempleo, hambre, falta de seguridad, de servicios, motivos políticos, guerras, etc. Empleos con mejores condiciones y mayor retribución, más y mejores oportunidades en educación, servicios sociales, etc. son algunos de los factores positivos que la persona migrante ve en el país de destino. (<http://www.eumed.net/tesis-doctorales/2013/mlsl/analisis-push-pull-Everett-Lee.html>)

1.2. Contexto de las migraciones en España

A lo largo de la historia España ha sido un país de acogida para muchas personas procedentes de otros países. Hay periodos en el que las migraciones eran muy intensas, lo que provocan cambios sociales importantes, que a su vez derivan en actitudes de muy diversa índole entre las poblaciones de acogida. Según Rinken y Pérez Yruela, nos encontramos con cuatro tipos de actitudes y opiniones diversas de la población autóctona hacia la población inmigrada, que se ven reflejadas en discursos solidarios, funcionalistas, desconfiados y excluyentes en su libro "Opiniones y actitudes de la población andaluza ante la inmigración". Entre las actitudes excluyentes, se muestra un cierto rechazo o les provocaba un sentimiento de amenaza ante un posible cambio en su cultura o en su modo de vida. Se hablaba en muchas ocasiones de "invasiones" lo que incita a muchos nativos a generar un ambiente de conflicto o exclusión. Como expresan Cebolla y González (2013) ese mal ambiente que ciertas personas querían crear, no fue del todo real debido a que, por aquel entonces, España se encontraba en un contexto de auge económico, lo que hacía *"generar empleo, el acceso a las prestaciones y servicios públicos, y a los procesos legales de regularización."* (Moreno-Colom y DeAlós 2016)

Al llegar la crisis, la situación cambia, y el panorama de la opinión pública hacia la inmigración también (Rinken y Pérez Yruela) ya que supone que las ofertas de empleo disminuyan, llegando a aumentar la tasa de paro, se *"introducen barreras administrativas, y recortes en prestaciones y servicios públicos"*, a todo esto se le suma también la flaqueza en los derechos de ciudadanía para las personas inmigrantes, lo que provoca el aumento de un ambiente de *"tensiones y actitudes negativas frente a la inmigración"* (Moreno-Colom y DeAlós 2016)

Siguiendo el análisis que realiza el Colectivo IOE sobre la historia de la inmigración en España, se han distinguido varias etapas. El primero en la década de los sesenta, el segundo entre 1980 y 1996 y el tercero a partir de 1997 hasta el momento en el que hicieron su análisis (año 2003). La diferencia entre los periodos es el porcentaje de personas inmigrantes que llegaban al país; siendo el último periodo el más alto con un 21,3% (Pereda, Actis, y Prada 2003)

Entre estas tres etapas, destacan dos hechos importantes; el primero destaca por una migración de las zonas rurales a las ciudad, también de emigraciones hacia Europa, el periodo de industrialización. En esa época las personas inmigrantes procedían de países como Marruecos para trabajar en la construcción, aunque en los últimos años aparecieron nuevos inmigrantes, procedentes de países más desarrollados, que venían a disfrutar del clima, del turismo del país, en su mayoría personas jubiladas. Desde los años ochenta "*se empieza hablar de España como país de inmigración*", aumenta la precarización en varios sectores de la población y a eso se le añade el ingreso dentro de la Unión Europea (C.E.E.) lo que facilita las migraciones entre residentes europeos y restringe a los países no europeos. (Pereda, Actis, y Prada 2003).

Por otra parte, existen otros autores que proponen otras fechas para enumerar las tres etapas de la España Inmigrante; hasta 1985, 1986 a 1999, y desde el año 2000 hasta hoy; son fechas que aunque coinciden con diferentes leyes de extranjería, no es por eso, sino por los cambios "*que se producen en el mercado y en otros aspectos institucionales*" (Lorenzo-Cachón 2009)

El autor data la primera fecha porque para él, ese año supone la llegada de otro "tipo" de personas inmigrantes, con otras particularidades a las personas inmigrantes que ya residían en España. Esta llegada masiva, responde al efecto llamada que se produce desde el mercado de trabajo, al aparecer "*nichos laborales*" producidos por las personas autóctonas en determinadas zonas. (Cachón 2009)

De la segunda etapa, con un saldo migratorio positivo, nos encontramos ante la llegada de nuevos inmigrantes la península, los llama nuevos porque proceden de nuevos países, con culturas nuevas de las ya existentes en el país, por el físico de las personas inmigrantes, por la religión, por sus motivos de migrar, y porque muchos de ellos llegaban solos, sin su familia, tanto hombres como mujeres. y a esto se suma la llegada de nuevos inmigrantes de segunda generación o reagrupaciones de los ya procedentes en España, que podían traer a sus familias, y poder empezar una nueva vida juntos. Y con todo esto, se producen "*nuevos procesos de socialización*" lo que conlleva a los conflictos por los espacios públicos. En los últimos años estos procesos se han podido

ver limitados debido a la crisis que supuso un gran impacto para el país. Al ofertarse menos puestos de trabajo, y existir mayor demanda, aparece un sentimiento de desplazamiento hacia los extranjeros. Crecen las competencias por "recursos sociales más escasos" (Moreno-Colom y DeAlós 2016)

La llegada de estas nuevas inmigraciones se produce por la demanda en el mercado de ciertos puestos que las personas autóctonas no quieren aceptar por las condiciones laborales que ofrecen, y es entonces cuando las empresas contratan otra mano de obra que le resulta más barata. (Cachón 2009)

A parte de las condiciones favorables que tenían en España, también hay que tener en cuenta las condiciones que había en su país de origen y que les hacía salir de allí. Tras todo esto, España empieza a aparecer "*en el mapa de migratorio mundial*".

Sin embargo, hay autores que hablan que a partir de la crisis del 2008 da comienzo una nueva fase del ciclo migratorio, en el que la crisis y la competencia por recursos escasos, marcan una nueva tendencia demográfica en la que se estabilizan los flujos inmigratorios y se potencian los flujos de la emigración. (Andueza y Lasheras 2014)

Y esto nos lleva a cuestionarnos o a definir el concepto de integración sociocultural "*proceso por el cual los inmigrantes se insertan en la estructura ocupacional y aceptan progresivamente las instituciones, creencias, valores y símbolos de la sociedad receptora* ". Esta integración se hace en tres niveles, estructural, cuando se consigue un empleo, cultural, cuando se aceptan unos mínimo de convivencia, y jurídica, cuando hay igualdad ante la justicia. (Solé et al., 2002)

El tener un empleo se considera importante, tanto para la propia persona que viene de fuera, como para las personas que residen en el país, ya que se le garantiza una serie de accesos a sanidad, educación y vivienda. A pesar de que las políticas públicas no han promovido lo suficiente la integración de las personas de origen extranjero a la ciudadanía local, desde las diferentes comunidades autónomas, municipios y otras instituciones se han ido elaborando planes para la mejora de la integración. (Moreno-Colom y DeAlós 2016)

Como en todo, aunque se ha intentado promover esa buena integración, han surgido limitaciones hacia los y las inmigrantes, y hay autoras que señalan por lo general, "*los niveles de convivencia entre población inmigrantes y autóctona, han sido elevados*" (Cebolla y González, 2013)

La experiencia de las personas de origen extranjero, en general, ha sido positiva. Enseguida acceden a servicios como la educación o la sanidad, pero sí que es verdad, que en cuanto al empleo y la vivienda les resulta más difícil, y esto provoca que existan lugares concretos donde existe un mayor porcentaje de inmigrantes.(Alonso et al. 2007)

En este trabajo, sin embargo, trataremos de explorar un poco más sobre el modo en el que se ha dado esa integración a través de la incorporación del alumnado de origen extranjero en las aulas de secundaria. Tratamos de analizar sutilmente esta integración a partir del análisis de uno de los objetivos específicos planteados en este trabajo; el de su nivel de relación con alumnado de origen autóctono.

1.3. Opiniones sobre la diversidad cultural y convivencia intercultural

Tal y como se ha mencionado previamente, hay autores que han analizado profusamente las opiniones de las personas autóctonas hacia la población inmigrada (Rinken & Pérez Yruela). Estos señalan que en España existen diversas opiniones acerca de la población inmigrante que cada año viene a nuestro país en busca de mejorar su vida. Muchos y muchas piensas que sí que son necesarios a la hora de trabajar (discurso funcionalista), otros que ya son suficientes y que convendría vigilar su entrada (discursos desconfiados). Piensan que puede afectar a la seguridad laboral, ya que son "*competencia desleal*" puesto que muchas veces aceptan condiciones laborales que nadie debería tener. La actuación de empresarios que contraten a personas de origen extranjero ya que los autóctonos no están dispuestos a aceptar (muchas horas de trabajo, sin las vacaciones pertinentes, salarios bajos, etc.). (Rinken y Pérez-Yruela 2008)

En este sentido parte de la población se muestra descontenta con la actitud del gobierno porque se preocupan en defender mas los derechos de las personas

extranjeras que las del propio país (discursos excluyentes). También hay quien piensa, que llegan a usar mucho y mal los servicios públicos debidos a su uso "intensivo". A pesar de todas estas actitudes negativas, la gran mayoría tiene una actitud abierta y tolerante, ya que perciben la migración como un derecho de la persona (discursos solidarios). (Alonso et al. 2007)

Uno de los aspectos que van de la mano de la opinión acerca de las personas de origen extranjero, es la convivencia que se produce entre colectivos de diferentes culturas en contextos con presencia de poblaciones inmigradas. Éste es uno de los ejes de este trabajo y lo hemos emprendido a partir del marco teórico construido por Carlos Giménez (2005). Este autor propone escenarios diferentes que sirven para encuadrar la situación de la sociabilidad intercultural en contextos de alta diversidad cultural.

La *coexistencia*, se da cuando está bastante marcada la diferencia entre los del pueblo y los de fuera, en áreas como la urbana o la educativa. Se hablan de los otros sin agresividad ni hostilidad, pero "*no se habla con el otro*". Tampoco se llegan a estrechar vínculos como por ejemplo, de amistad. "Se suele estar en el reino de la coexistencia cuando las asociaciones son de "unos" o de "otros", cuando la distinción entre los "*vecinos de toda la vida*" y "*los recién llegados*" adquiere una relevancia crucial, excesiva u obsesiva."

Otro escenario de los que habla Carlos Giménez es el de *hostilidad*, definida como la mala relación que hay entre las personas. Hay un ambiente de agresión, desconfianza. Los nuevos, los de fuera son vistos como invasores y culpables de las cosas malas que suceden en el barrio.

Y por último, el concepto de *convivencia*, sería el mejor de los casos, en el que entre todos los sujetos hay una sensación de "*armonía y sin desconfianza*". Como factor principal, es un barrio donde no se diferencian áreas según unas características u otras. "No se van configurando áreas, zonas y calles donde viven separados los de un determinado grupo étnico o nacional y, si así fuera, se trata de una cierta concentración de vecinos de determinado origen sin que ello conlleve marginalidad excesiva." (Giménez, 2005.)

1.4. Inmigración y educación

1.4.1. Leyes en educación

La Constitución en el artículo 14, reconoce dos principios, principio de "*igualdad legal*" y "*principio de igualdad social*". El primero, supone que nadie debe ser discriminado por su raza, sexo, religión, etc. y el segundo, que los poderes públicos tienen que crear una integración de las personas, eliminando los diferentes obstáculos económicos, culturales y sociales.

También da el derecho de educación a todos los ciudadanos y además, encomienda a los poderes públicos a que promuevan una situación de igualdad. (Aja et al. 1999).

A continuación veremos cómo las diferentes leyes de educación se han ido adaptando a la demanda de alumnos y alumnas de origen extranjero en las aulas españolas:

Ley General de Educación (LGE) de 1970: Garantiza el derecho a educación de todas las personas de origen extranjero; tienen la oportunidad de realizar cursos complementarios para nivelar los problemas que puedan tener en las aulas. "*Expone que se informen de la cultura española sin considerar sus necesidades educativas*".

Ley orgánica Reguladora del Derecho a la Educación (LODE) de 1985: Artículo sexto los alumnos y alumnas tienen "*derecho a recibir las ayudas precisas para compensar posibles carencias de tipo familiar, económico y sociocultural*". En esta ley el cambio se observa en que el alumno/a que lo precise recibe ayuda, no solo a nivel educativo, sino teniendo en cuenta su entorno.

Ley Orgánica General del Sistema Educativo (LOGSE) de 1990 proponen ya medidas concretas además se diferencia el tipo de alumnado con necesidades especiales. (Roselló-Nadal 2014)

"Se regula, desde el marco normativo, la distinción entre necesidades temporales y permanentes, al igual que se diferencia el tipo de alumnado con NEE en función del contexto social y cultural, la historia educativa y escolar o las condiciones personales de sobredotación, de discapacidad

psíquica, motora o sensorial o trastornos graves de conducta." (Tema 2. 1991)

Ley Orgánica de Participación, la Evaluación y el Gobierno de los Centros Docentes (LOPEG) de 1995 añade más acciones para nivelar las desigualdades educativas.

Ley Orgánica de Calidad (LOCE) de 2002, no supone ningún cambio a destacar.

Ley Orgánica de Educación (LOE) de 2006 en su apartado a la atención a la diversidad, recoge que haya una calidad de educación en todo el aula independientemente de las circunstancias y condiciones del alumnado, igualdad en oportunidades, una inclusión educativa y la no discriminación. además se tiene q tratar de compensar las posibles desigualdades que puedan aparecer, (personales, culturales, económicas, sociales, etc.).

En Educación Secundaria *"los centros elaboraran sus propuestas pedagógicas desde la atención a la diversidad y acceso de todo el alumnado a la educación común. Arbitraran métodos que tengan en cuenta los diferentes ritmos de aprendizaje de los alumnos para favorecer el aprendizaje por sí mismos y promover el trabajo en equipo"*. Algunas medidas que se promueven son: *"adaptación del currículo, desdoblamientos en grupos, materias optativas, programas de tratamiento personalizado para alumnado con necesidad específica de apoyo educativo"* (Mures-Pintor 2009).

Ley Orgánica 8/2013, de 9 de diciembre, para la mejora de la calidad educativa (LOMCE) recoge que los alumnos que presenten *"necesidades educativas especiales, o por dificultades, Trastorno de Déficit de Atención e Hiperactividad, por altas capacidades intelectuales, o por su incorporación tardía al sistema educativo, recibirán una atención educativa diferente"* para desarrollar sus capacidades personales en su máximo desarrollo. Además hay un apartado específico para los alumnos/as que estén cursando educación secundaria obligatoria y Bachillerato donde recoge que:

"La escolarización del alumnado que se incorpora de manera tardía al sistema educativo se realizará atendiendo a sus circunstancias, conocimientos, edad e historial académico. En los casos en los que se

presenten graves carencias en el castellano o la lengua oficial el alumnado recibirá una atención específica que, en cualquier caso, se realizará de manera simultánea a su escolarización en los grupos ordinarios. Se escolarizará en un curso inferior al que les corresponde por edad, a quienes presenten un desfase en su nivel de competencia curricular de más de dos años. Tomando como referencia a este alumnado, se adoptarán las medidas de refuerzo necesarias que faciliten su integración escolar y la recuperación de su desfase, teniendo en cuenta, que si se superara tal desfase, este alumnado se incorporará al curso correspondiente a su edad." (Atención a la diversidad en Educación Secundaria en LOMCE s. f.)

1.4.2. Inmigración en los centros educativos de Navarra

Se debe de garantizar en todos los centros que los alumnos/as estén atendidos, que reciben una atención individualizada, y que se den dentro del aula, condiciones para que el alumnado pueda seguir la clase y aprender, y que el profesor/a pueda enseñar.

Cada centro debe tener un Plan de Atención a la Diversidad, donde se recogen los planes educativos para todo el año y además se recogen acciones para aquellos alumnos/as que tengan necesidades educativas específicas. Dentro de este Plan, se destaca el programa de Acogida y el protocolo de valoración inicial. El protocolo sirve para valorar al alumno cuando se va a incorporar (manejo de la lengua española, el nivel curricular, posibles retrasos en el aprendizaje, valoración de necesidades educativas especiales, y además, valorar otras necesidades que puedan surgir dentro del centro, como son el comedor, transporte, material escolar, etc.) El primero recoge que cada centro y aula debe estar preparado para la llegada de alumnos/as que se incorporan más tarde y así adaptar la respuesta educativa.

Los aspectos más destacados dentro de del Plan de Acogida son los siguientes: (Ciencia y dirección general de educación s. f.)

- Sensibilización de la comunidad educativa.
- Acogida a la familia en el centro.

- Evaluación inicial y adscripción.
- Acogida al alumno en el aula.
- Acceso al currículo (aprendizaje de EL/2, metodología y materiales didácticos, adquisición del español y acceso al currículo, etc.).
- Organización y funcionamiento (intervenciones individuales, agrupamientos, adaptaciones curriculares, medidas de coordinación, actividades extraescolares, colaboración con otras entidades).
- Desarrollo de competencias interculturales.

Cada centro debe disponer, también, de una Guía informativa en varios idiomas para aquellas familias con alumnado de origen extranjero, con "*datos sobre el sistema educativo, la organización de los centros escolares, los derechos y deberes del alumnado, calendario escolar, ayudas y direcciones de interés*"

Dentro de los centros de educación secundaria, hay aulas de Inmersión Lingüística que se encargan de favorecer el aprendizaje de la lengua española al alumnado inmigrante que lo necesite, y "*favorecer el acceso a la cultura de acogida*" para facilitar su integración con el resto de estudiantes. (CIENCIA y DIRECCIÓN GENERAL DE EDUCACIÓN s. f.)

Algunos retos en la integración de alumnado inmigrado en centros educativos

Después de la lectura de varios textos sobre la inmigración en los centros educativos, resumiría los tres grandes retos: el idioma, la adaptación curricular y la concentración en algunos centros.

El idioma

Entendemos como idioma el sistema de signos que utilizamos para expresarnos con nuestro entorno tanto oral como escrito. Si nos resulta de vital importancia comunicarnos con otras personas, pensemos por un momento, la importancia que tiene entender lo que nos están diciendo, y dar una respuesta.

Ahora, situemos esta importancia en un centro educativo.

Está claro que no es lo mismo venir de un país que hablan un idioma parecido al español, que por ejemplo venir de China, países del este de Europa o de

África, ya que unos encontrarán más problemas que otros a la hora de aprenderlo.

El hablar otra lengua en otro país distinto al de origen, puede suponer ya un cierto rechazo, en clase pueden verlo como "*alguien percibido al fracaso, minusválido lingüístico, cultural y social*" (Boyzon-Fradet, 1997: 68) en (Muñoz-López 1999).

De acuerdo a algunos autores, hay quien vincula el alumnado inmigrado con "*la pobreza, el fracaso escolar, aspiraciones sociales y profesionales y en general, para la integración a la nueva cultura.*" (Muñoz-López 1999)

La lengua materna con la que personas inmigradas con idiomas maternos diferentes al autóctono se comunican, resulta en muchas ocasiones un obstáculo para aprender y poder integrarse con el resto de la sociedad. Cuando se les "obliga" a aprender la lengua española, su idioma pasa a ser usado solo de manera oral en su casa, perdiendo destrezas escritas que podían haber adquirido antes de llegar al país. (Muñoz-López 1999)

La institución escolar es una herramienta privilegiada que ha de permitir a las personas inmigrantes a impregnarse de la cultura extranjera para integrarse en el medio sociocultural de acogida, sin por ello, sacrificar la suya. (Bennami, 1999: 22) en (Muñoz-López 1999)

El aprendizaje de un nuevo idioma supone un éxito académico lo que da como resultado una mayor integración social. En ese sentido, en este trabajo se analiza la percepción que el alumnado tanto autóctono como de origen extranjero tiene sobre la importancia del euskera como factor de integración social, al mismo tiempo que se interpola sobre la conveniencia o no de impulsar el aprendizaje de este idioma.

La adaptación curricular

"La adaptación curricular o adecuación curricular es un tipo de estrategia educativa generalmente dirigida a estudiantes con necesidades educativas especiales, que consiste en la adecuación en el currículum de un determinado nivel educativo con el objetivo de hacer que determinados objetivos o contenidos sean accesibles para todo el grupo, o bien modificar aquellos elementos del currículum que

Diversidad cultural y convivencia intercultural en institutos de Burlada. Análisis y propuestas.

no sean funcionales para la totalidad de los estudiantes. Se trata de tener en cuenta las limitaciones metodológicas en las planificaciones didácticas, considerando las características y necesidades de todos los estudiantes."

(https://es.wikipedia.org/wiki/Adaptaci%C3%B3n_curricular)

Se realizan a estudiantes con alguna necesidad educativa especial; en este caso, a chicos y chicas de origen extranjero, que se incorporan en los colegios e institutos dejando atrás los estudios en su país. Pese haber recibido educación, igual no tienen el mismo nivel que tienen aquí los alumnos y alumnas de su edad, y es aconsejable integrarlos en un curso menor al de su edad por el contenido que se realiza, y en el que creen que puede adaptarse mejor.

Tenemos que tener presente que puede que hayan o no estado escolarizados, y en el caso de haberlo estado igual la intensidad y la duración han sido diferentes, lo que conlleva a tener "*diferentes dominio de los aprendizajes instrumentales.*" (Aja et al. 1999)

Concentración del alumnado de origen extranjero

La mayoría de menores que vienen de otros países se concentran en colegios públicos. Esto es debido a una justificación "*cultural, religiosa o socioeconómicas*" y otro factor es el recurso económico de la familia para poder permitirse que estudian en colegios privados o concertados. Como resultado, colegios en su mayoría con alumnos extranjeros lo que producía la salida de alumnos/as autóctonas hacia otros centros, llegando incluso a provocar, que no solo centros estuvieran masificados de gente inmigrante, sino barrios. (García-Castaño y Rubio-Gómez 2008)

La concentración en barrios también se debe a que hay barrios con viviendas más baratas o porque pueden encontrarse amigos o familiares y resulte más fácil integrarse y hacerse menos difícil la salida del país. (Aja et al. 1999)

"La huida de las poblaciones autóctonas de los centros públicos donde se escolariza alumnado inmigrante, tiene mucho que ver con lo que Franzé (2003) llama visión «culturalista» de la inmigración; lo que hace que se conciba a los niños de origen inmigrante como portadores de

una diferencia cultural atribuida a lo étnico, lo que los visibiliza como actores principales de las dificultades educativas dando lugar a que la composición étnica se haya convertido en un nuevo y poderoso indicador de calidad académica y de clima social de los centros educativos." (García-Castaño y Rubio-Gómez 2008)

Hay un debate sobre la conveniencia o no de la dispersión por diferentes escuelas o por el contrario, hacer un esfuerzo para crear una escuela de calidad tanto para las personas autóctonas como las personas inmigrantes. Han de tener en cuenta factores como la exclusión o marginación. Esto ha llevado a solicitar que todas las escuelas financiadas por el estado, escuelas públicas y concertadas reserven plazas para alumnos y alumnas que vienen de un país extranjero y en diferentes momentos a lo largo del curso. (Aja et al. 1999)

Como vía de aproximación a esta cuestión en el contexto concreto en el que se enmarca el estudio, la localidad navarra de Burlada, se procederá a mostrar los datos de matriculación que se dan en los diferentes centros educativos de la localidad, tanto de educación primaria como secundaria. De ahí podremos observar, como en Burlada el alumnado de origen extranjero se concentra en determinados centros de la localidad.

1.5. Trabajo Social y educación

Hoy en día hay dudas sobre la figura del trabajador social en los centros educativos. La figura de esta profesión se incorporó a los centros escolares a partir de los años 70, para, principalmente, atender a aquella población escolar con alguna necesidad especial y para proteger/ ayudar a los menores.

Es en 1978 cuando el INEE finaliza el Plan Nacional de Educación Especial en el que se presentan las primeras funciones del trabajo social: *"el estudio social, la valoración en equipo (multiprofesionalidad), el asesoramiento y seguimiento familiar, ser el profesional que se convierte en el elemento de enlace con las familias y el facilitador de acceso a los recursos."*

En 1990 se establecía en la Dirección general de Renovación Pedagógica que el trabajador social proporcionaría *"elementos de conocimiento del alumnado y*

del entorno en los aspectos familiar y social e interviniendo en estas áreas cuando sea necesario" (Fernández s. f.)

Es en el año 1993 cuando la figura del trabajador social supone un retroceso para la educación, ya que para que se pueda trabajar en los centros educativos es necesario que se incorporen a través del medio docente, más concretamente *"a Cuerpo de Profesores Técnicos de Formación Profesional, especialidad: Servicios a la Comunidad (PTSC)"*. En resumen, el trabajador social se estableció para cumplir unas funciones específicas dentro de alumnado que necesitaba una educación especial, más tarde se fueron ampliando sus funciones con población en situación de riesgo hasta finalmente desaparecer de la mayoría de los centros educativos debido a que la LOGSE en 1990 mantiene unas competencias propias de los centros educativos (académico y pedagógico), salvo en los centros de Educación Especial donde sí que se mantiene. (Fernández s. f.)

Actualmente, los colegios acogen a una diversidad de alumnos y alumnas, debido a su origen, las realidades socioeconómicas y culturales, ideologías, creencias, estilos de vida, en la que cada uno muestra unas necesidades y el colegio tiene que adaptar sus ayudas a cada situación. Es entonces cuando la figura del trabajador social es importante. La unidad familiar o la red de relaciones de cada persona es importante debido a que es donde adquieren unos valores, y series de comportamientos y es aquí donde tendría que intervenir o interviene el trabajador social. *"Lo que se proporciona con la intervención es, sobre todo, una forma de atención social especializada que tiene como objetivo canalizar, favorecer y potenciar los recursos materiales y personales de los individuos así como los de su entorno próximo."* (Fernández s. f.)

Algunas de las tareas que realizan son:

- Favorecer la inserción de los centros educativos en su entorno social.
- Atender a las demandas de evaluación de los alumnos.
- Análisis, investigación del sistema educativo del sector.

- Cooperar en campañas de prevención de las drogodependencias y de la inadaptación social.
- Colaboración en la formación de padres. (Jiménez s. f.)

Trabajo social y centros educativos de secundaria

Cuando un alumnado inmigrante se incorpora al curso, viene ya con una cierta desventaja. Normalmente, la mayoría tiene unas características comunes, como pueden ser:

- Desfase curricular.
- Diferencia respecto a la enseñanza de su centro de origen a su centro de destino.
- Familias fragmentadas e incluso mono parentales.
- Desconocimiento de la lengua española, lo que impide su comunicación y se sienta solo.
- Desconcierto ante la duda del tiempo de estancia.
- Ante estos casos, se especifican unas tareas, que pueden variar de unos centros a otros, y son:
- Colaborar con servicios sociales externos para detectar necesidades.
- Participar en la escolarización del menor y hacer un seguimiento, controlar el absentismo social.
- Promover una relación y cooperación de las familias con el centro.
- Atención individualizada del alumno/a.
- Facilitar los recursos disponibles en el centro al estudiante en desventaja.

Además fuera de servir al alumno/as en concreto, las labores son participar en actividades con servicios exteriores, como son el Centro de Salud, Delegación de Infancia del ayuntamiento, Salud Mental, en proyectos de intervención del barrio o comunidad. (Madrid 2007)

Su tarea va más allá de lo que pasa en el colegio, tiene una serie de recursos, propuestas de intervención y métodos que le permiten acercarse a las familias

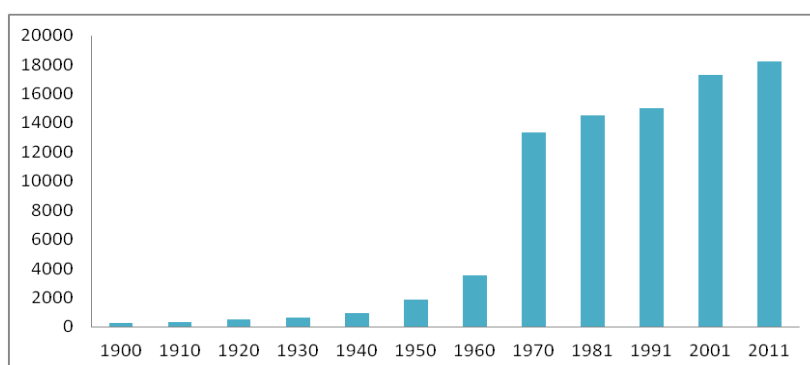
Diversidad cultural y convivencia intercultural en institutos de Burlada. Análisis y propuestas.

fuera del entorno educativo, digamos que sería la pieza de unión entre el centro escolar y las familias o entorno del estudiante. (Fernández s. f.)

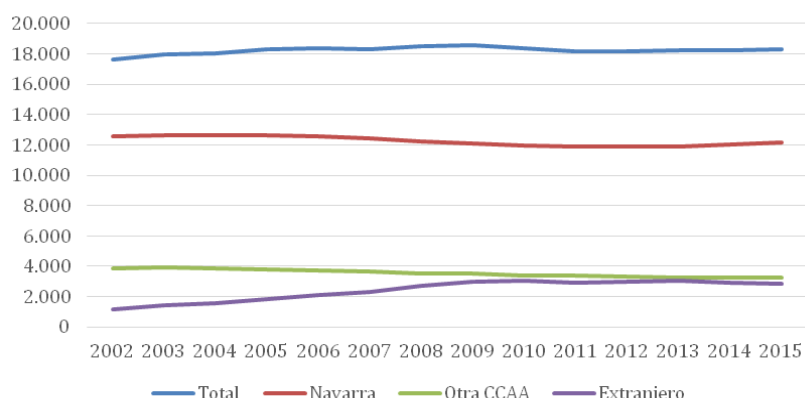
1.6. Burlada como pueblo de acogida de inmigrantes

La diversidad de orígenes y culturas en Burlada venía dada desde los años 60 donde el pueblo sufrió un crecimiento demográfico a causa del desarrollo industrial existente. La cercanía a Pamplona hacía que gente procedente de las zonas rurales y más tarde, de otras provincias del Estado como Andalucía, Galicia, Extremadura, etc. fuesen juntándose en una misma zona con población de diferentes orígenes. Además, en los últimos 15 años se han sumado los flujos migratorios internacionales. Toda la población que venía de fuera del pueblo, buscaba mejorar sus condiciones de vida. (Lasheras, Andueza, y Jabat s. f.)

Gráfico 1. Evolución histórica de la población (siglos XX- XXI)



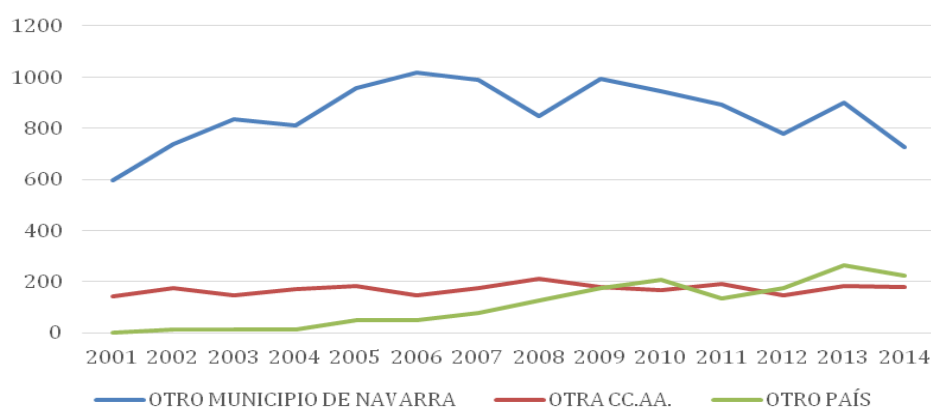
Fuente: Proyecto Burlada convive e Instituto de Estadística de Navarra (IEN)

Gráfico 2. Lugar de origen de la población de Burlada/Burlata

Fuente: Proyecto Burlada convive e Instituto de Estadística de Navarra (IEN)

Según los datos de los últimos años, vemos que el número de personas provenientes de distintos países y de otras comunidades ha disminuido a causa de la situación de crisis económica, y por el contrario el número de personas de otros municipios ha aumentado debido a los nuevos desarrollos urbanísticos.

En cuanto a los flujos de salida hacia otros municipios han descendido ligeramente; la salida a otras comunidades se mantienen, y las salidas a otros países, o retornos de los mismos ha ascendido debido al desempleo y consecuencia de la ya nombrada, crisis económica. (Lasheras, Andueza, y Jabat s. f.)

Gráfico 3. Emigraciones por lugar de destino (Burlada/Burlata, 2001-2014)

Fuente: Elaboración proyecto Burlada Convive a partir del Instituto de Estadística de Navarra (IEN)

El crecimiento de la diversidad cultural ha producido en Burlada un *"satisfactorio nivel de coexistencia con escasas (aunque latentes) expresiones de hostilidad, se puede afirmar que no se ha logrado una convivencia en términos de máxima expresión de integración e interculturalidad"* (Giménez, 2005) en BurladaCon)(vive (Lasheras, Andueza, y Jabat s. f.).

1.7. Proyecto BurladaCon)(Vive

El Trabajo de Fin de Grado está basado en un proyecto realizado en Burlada, *Burladacon)(vive/ Burlatanelkar)(bizi*. Mi trabajo consiste en analizar los datos recogidos en los centros públicos de educación secundaria de Burlada, para saber qué opinión tienen los alumnos y alumnas acerca de la diversidad cultural en este ámbito.

El proyecto recoge, a partir de un estudio, la opinión de sus habitantes acerca de la convivencia intercultural del pueblo, a través del cual se quiere fomentar la convivencia y participación ciudadana en Burlada. Surge a partir de la demanda del Área de Diversidad Cultural y Migraciones del ayuntamiento de Burlada del Consejo Sectorial de Participación de las Políticas Ciudadanas y Comunitarias.

El equipo está formado por Rubén Lasheras Ruiz, Izaskun Andueza Imirizaldu y Edurne Jabat Torres, profesores del actual departamento de Sociología y Trabajo Social de la Universidad Pública de Navarra.

El proyecto se ha realizado, a través de una Investigación-Acción Participativa (IAP). *"La IAP es una metodología integrada en una perspectiva dialéctica que complementa la investigación (como herramienta para adquirir conocimientos) y la acción/intervención social (como aplicación de los mismos)." (Lasheras, Andueza, y Jabat s. f.)*

El proyecto constaba de tres fases:

FASE I: Diagnóstico social participado: recogida de datos a través de distintos medios; consultas de estadísticas informativas, cuestionarios, grupos de discusión y técnicas abiertas.

Tabla 1. Herramientas utilizadas

EJES	TÉCNICAS	HERRAMIENTAS
I	FUENTES SECUNDARIAS	Consulta de fuentes estadísticas informativas: censo, padrón continuo, Tarjeta Individual Sanitaria (TIS), etc.
II	GRUPO TÉCNICO	Grupo formado por profesionales de distintos servicios (Sociales, sanitarios, educativos, etc.), representantes políticos y asociaciones.
	TÉCNICAS CUALITATIVAS	Conjunto de técnicas (Grupos de discusión, FODA, etc.) que tienen por objeto el acceso a los discursos.
	TÉCNICAS CUANTITATIVAS	Se utiliza la encuesta como técnica representativa con contenidos básicos relativos a realidades convivenciales cotidianas.
III	TÉCNICAS ABIERTAS	El denominado Grupo Abierto (GA) se alimenta de los subproductos generados y con proyección de constitución estable.

Fuente: (Lasheras, Andueza, y Jabat s. f.)

Los recursos utilizados para hacer el análisis han sido:

- Variables socio demográficas: edad, sexo, lugar de nacimiento, nacionalidad, nivel de estudios y situación laboral.
- Estudio con perspectiva histórica de las dinámicas migratorias: experimentadas en la localidad.
- Análisis de la diversidad en el espacio educativo: origen y nacionalidad del alumnado, diversidad en los diferentes modelos lingüísticos, etc.
- Atención a la diversidad en el espacio sanitario.

Mención especial tiene en esta fase, el cuestionario. Se realizó a través de los utilizados por Carlos Giménez pero adaptado al campo a investigar, en este caso Burlada. Se analizan aspectos "*socio demográficos (edad, sexo, lugar de nacimiento, nacionalidad, nivel de estudios, situación laboral, etc.), articulación de redes de sociabilidad (formales e informales), representaciones sobre la diversidad, posibles episodios de discriminación sufridos, relación con los distintos servicios (sociales, educativos, sanitarios, etc.), asociacionismo, expectativas e interés por tomar parte en procesos que impulsen la convivencia*" (Lasheras, Andueza, y Jabat s. f.).

Con el fin de llegar a la mayoría de los ciudadanos del pueblo, el cuestionario se tradujo a varios idiomas establecidos en la comunidad.

"El uso de esta herramienta cuantitativa, su trabajo en forma participada y los escenarios formativos, suministran a la localidad precisos indicadores sobre la calidad de la convivencia que conceden, además, la oportunidad de un análisis comparativo en años posteriores." (Lasheras, Andueza, y Jabat s. f.)

FASE II: Elaboración participada de un Plan de Acción Municipal por la Convivencia: se forman diferentes comisiones para llevar a cabo la incorporación de nuevos sujetos para la participación en el Plan, y además, crear propuestas de acción para mejorar la convivencia en el pueblo.

A partir de los resultados obtenidos del cuestionarios y grupos abiertos, se crearán comisiones para diferentes áreas dentro del pueblo (comisión de educación, socio sanitaria, empleo, etc.). Los objetivos de esta tarea son, *"incorporar nuevos agentes al proceso de trabajo reflexivo y construir propuestas de acción"* para mejorar cada área o comisión

FASE III: Desarrollo y materialización de acciones concretas recogidas en el Plan de Acción Municipal por la Convivencia: A través del equipo responsable, se trata de *"impulsar la convivencia mediante un control"* de algunos aspectos. Con una *"supervisión y dinamización de la sesiones con el conjunto"* de participantes.

Esta fase tiene una finalidad doble, por una parte, que se continúe el proceso a través de una estructura de trabajo estable para mejorar la convivencia. Y por otro lado, poner en marcha acciones que sean participativas entre los ciudadanos/as, interculturales y que integren. (Lasheras, Andueza, y Jabat s. f.)

1.7.1. Aproximación a la situación de la convivencia intercultural desde la perspectiva de la juventud de Burlada

Del proyecto BurladaCon)(vive merece un aparatado aparte el World Café que se realizó con jóvenes de Burlada, en el que señalaron debilidades, y fortalezas del municipio. Nos parece importante porque se recogen ideas de los propios jóvenes sobre la diversidad cultural.

Como debilidades de Burlada, se encuentran con las "*cuadrillas*"; señalan que son grupos de amigos y amigas, pero tiene poca disposición a abrirse aunque otros muchos discrepan diciendo que se hacen amistades con facilidad y que hay muchas cuadrillas con chicos y chicas de diferente origen. En relación con eso las bajeras. Si que tienen como bueno que se juntan varias cuadrillas, pero también al estar encerrados en ellas impiden relacionarse con otras personas, solo entran las que pertenecen a ella. Y otros muchos otros van a pasar sus ratos de ocio a Pamplona.

Crean que hay prejuicios y estereotipos frente a "*culturas y orígenes diferentes*".

La cuestión económica debilita mucho las relaciones, ya que "*no pueden permitirse pagar actividades de ocio o encontrarse en espacios con otras personas*."

Señalan que por parte del Ayuntamiento no se promueven muchas actividades y las que hay no promueven la participación diversa, o que se haga de manera segregada ya que cada uno participa en "*sus cosas*".

En los espacios públicos la gente está con sus amigos y no se relacionan con otras personas, es decir están juntos pero separados.

También hablaron sobre las fortalezas que encontraban como por ejemplo, parte de los vecinos y vecinas predispuestos a ayudar con el idioma a personas de origen extranjero, y les ayudan en lo que necesiten lo que se hacía que hubiese un "*ambiente acogedor*". Eventos que permiten conocer y relacionarse con personas de otro origen y cultura.

Diferentes asociaciones que promueven actividades, como son el Gaztetxe, la Plataforma Antidesahucios, comedores sociales, ludoteca, etc.

Y sobre todo ven como una fortaleza que en Burlada haya personas de diferentes orígenes lo que permite que convivan personas con diferentes idiomas y culturas y se aprendan unas de otras.

De todo ello, se deriva el interés y la oportunidad de profundizar en aspectos relacionados con la convivencia intercultural desde el ámbito educativo en Burlada. En concreto, se parte de ese diagnóstico en el que se muestra una

realidad de coexistencia intercultural, en el que se han abierto interrogantes sobre qué es lo que ocurre en los centros educativos de la localidad.

Antes de plantear los objetivos generales y específicos que se pretenden con este trabajo fin de grado, se considera por tanto conveniente traer a colación los datos sobre matriculación de los diferentes centros de educación de Burlada, que sirvan para contextualizar el objeto de estudio.

Centros educativos en Burlada

Burlada cuenta con cuatro centros de educación primaria

- Colegio público Ermitaberri: Imparte la enseñanza con el modelo D, todas las asignaturas se imparte en euskera. A partir de los tres años se imparte una asignatura de inglés.

(<http://ermitaberriip.educacion.navarra.es/index.php>)

- Colegio público Hilarión Eslava: imparte la enseñanza PAI G: enseñanza bilingüe castellano-inglés y PAI A: enseñanza bilingüe castellano- inglés con la optativa de euskera.

(<http://www.burlada.es/colegio-publico-de-educacion-infantil-y-primaria-hilarion-eslava/>)

- Colegio Notre Dame de Burlada- FESD: es un colegio concertado que imparte la enseñanza PAI programa castellano- inglés. También imparten la asignatura de Francés. (<http://www.burlada.fesd.es/>)

- Colegio Amor de Dios-Regina Pacis: es un colegio concertado con modelo PAI. Imparte los modelos PAI A: enseñanza en castellano con euskera como asignatura y PAI G: enseñanza en castellano.

(<http://reginapacisburlada.es/informacion/proyecto-educativo/>)

(<http://colegioamordediosburlada.blogspot.com.es/p/curso-2012-2013.html>)

Y con cuatro centros de educación secundaria:

- Colegio Regina Pacis: es un colegio concertado con modelo PAI. Imparte los modelos PAI A: enseñanza en castellano con euskera como asignatura y PAI G: enseñanza en castellano.

(<http://reginapacisburlada.es/informacion/proyecto-educativo/>)

- Instituto público Askatasuna: enseñanza con modelo D.

(<http://askatasunabhi.educacion.navarra.es/index.php/es/>)

- Instituto público Ibaialde: enseñanza en castellano con optativa del euskera. (<http://iesibaialde.educacion.navarra.es/web1/inicio/>)

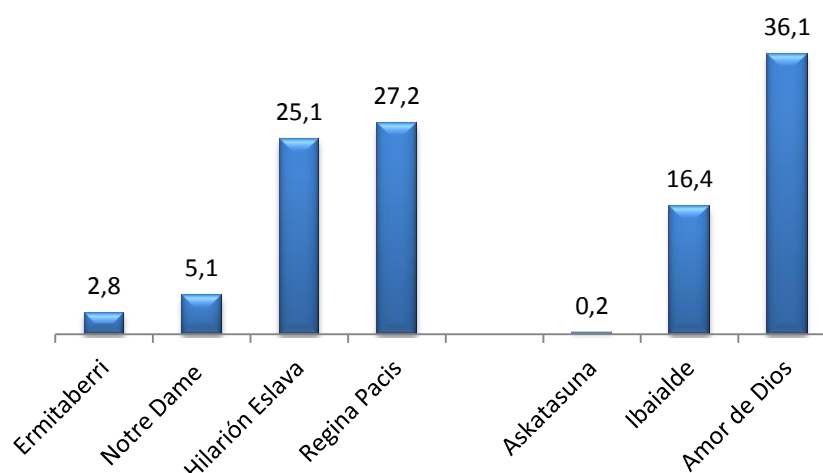
Cuando hablamos del porcentaje de alumnado con nacionalidad extranjera distribuido en cada centro, podemos observar que son los colegios concertados los que concentran mayor volumen. Y los que menos volumen tienen, son los centros públicos con modelo educativo en euskera.

Se aprecia que en cuanto a colegios de educación primaria, Regina Pacis es el centro que más porcentaje tiene, seguido muy de cerca por el colegio público de castellano Hilarión Eslava. En último lugar se encuentra el colegio público de euskera.

Esto no varía muchos cuando nos centramos en la parte de los centros de educación secundaria; siguiendo la línea, Amor de Dios es el centro con mayor porcentaje, debido, posiblemente, a que los chicos y chicas que estudian en Notre Dame, pasen a continuar sus estudios de la ESO a este centro, ya que son colegios cristianos.

Al contrario, en Ibaialde nos encontramos con que el número de porcentaje de estudiantes de nacionalidad extranjera es menos respecto al colegio Hilarión Eslava, casi un 9% menos; Askatasuna, mantiene el porcentaje más bajo, con un 0,2%

A parte del factor del idioma, también se cree, que un factor importante para elegir estos centros, puede ser el religioso, ya que son centros que educan a partir de valores cristianos.

Gráfico 4. Porcentaje alumnado con nacionalidad extranjera

Fuente: Elaboración propia a partir de datos proporcionados por los centros educativos

También puede servir de interés, saber el porcentaje de alumnos y alumnas con nacionalidad extranjera, tienen como idioma materno otra lengua que no sea el castellano. Como observamos en el siguiente gráfico, la diferencia en algunos centros es grande, aunque como cabe de esperar, los centros que más alumnado extranjero concentran, son los que más porcentaje tendrán de estudiantes que no tienen el castellano como lengua materna. Así como los centros con modelo educativo de euskera, serán los que menos porcentaje de idioma materno no castellano tengan.

Las diferencias que más destacan son las de los colegios Hilarión Eslava y Regina Pacis.

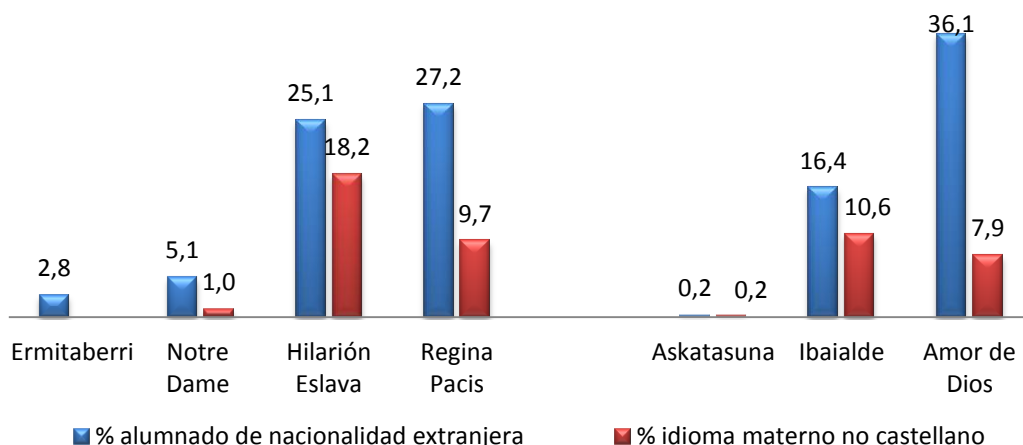
En el primero observamos que del 25,1% de alumnado con nacionalidad extranjera, más de la mitad de ese porcentaje, el 18,2% tiene como idioma materno otro que no es el castellano.

En Regina Pacis, el que más porcentaje de alumnado extranjero tiene, el 9,7% de estudiantes no habla castellano como lengua materna.

En los centros de educación secundaria, los porcentajes más altos de otro idioma materno que no sea el castellano se concentran en Ibaialde y Amor de Dios. Es importante señalar, la diferencia por ejemplo entre un instituto y otro, ya que en Ibaialde del 16,4% del alumnado extranjero, el 10,6% tiene otro

idioma como materno y en Amor de Dios, colegio con más alumnado inmigrante, sólo el 7,9% del 36,1% no habla castellano como lengua materna.

Gráfico 5. Porcentaje de alumnado de nacionalidad extranjera e idioma materno no castellano



Fuente: Elaboración propia a partir de datos proporcionados por los centros educativos

Después de este apartado en el que hemos ofrecido las herramientas conceptuales necesarias para poder comprender el trabajo realizado y el marco normativo y contextual en el que se encuadra esta investigación.

Ahora estamos en disposición de presentar de manera detallada tanto los objetivos generales y específicos que se pretenden con este TFG, como la metodología empleada para obtener los datos que nos permitan contestarlos. A partir de ahí, se mostrará el análisis de los resultados y las conclusiones a las que se han llegado después de la realización de todo el trabajo.

2. OBJETIVOS

El objetivo último que se pretende a partir de este trabajo fin de grado es contribuir a la mejora de la convivencia intercultural entre jóvenes de Burlada a partir de la intervención social en dos centros públicos de educación secundaria de la localidad. Para abordarlos, se han establecido una serie de objetivos generales y específicos que se muestran a continuación.

2.1. Objetivos generales

- **Objetivo general -1.** Explorar los contextos de convivencia intercultural que se dan en los centros públicos de educación secundaria obligatoria de Burlada: IES Ibaialde y Askatasuna BHI
- **Objetivo general -2.** Profundizar en el análisis de la opinión sobre diversidad cultural que tiene el alumnado atendiendo a variables como el sexo, el origen y el nivel de diversidad cultural del centro educativo en el que estudian.
- **Objetivo general -3.** Proponer líneas de actuación futura en materia de intervención social intercultural en estos institutos.

2.2. Objetivos específicos

A continuación se presentan los objetivos específicos vinculados a cada uno de los objetivos generales mencionados.

- **Objetivo General-1.** Explorar los contextos de convivencia intercultural en dos centros de educación secundaria obligatoria con diferentes niveles de diversidad cultural: IES Ibaialde y Askatasuna BHI de Burlada.
 - **Objetivo específico -1.** Conocer el nivel de diversidad cultural y el nivel de arraigo del alumnado en los centros educativos.
 - **Objetivo específico -2.** Ahondar en el nivel de relación intercultural del alumnado en estos institutos.
- **Objetivo general -2.** Profundizar en el análisis de la opinión sobre la diversidad cultural que tiene el alumnado atendiendo a variables como el

sexo, el origen y el nivel de diversidad cultural del centro educativo en el que estudian.

- **Objetivo específico 3.** Analizar las opiniones del alumnado sobre la diversidad cultural.
- **Objetivo específico 4.** Estudiar la opinión del alumnado relativa a la diversidad cultural en los centros educativos.
- **Objetivo específico 5.** Indagar sobre la percepción que el alumnado tiene sobre la calidad de las relaciones en asociaciones y centros educativos.
- **Objetivo específico 6.** Sondear la opinión que tiene el alumnado sobre el Euskera como factor integrador.
- **Objetivo general -3.** Proponer líneas de actuación futura en materia de intervención social intercultural en estos institutos.
 - **Objetivo específico 7.** Profundizar en las propuestas de los jóvenes de Burlada en el marco del proyecto BurladaCon)(vive para la mejora de la convivencia en los institutos.
 - **Objetivo específico 8.** Recoger propuestas de mejora de la convivencia intercultural por parte del profesorado de Askatasuna.
 - **Objetivo específico 9.** Desarrollar líneas de actuación futuras para la mejora de la convivencia intercultural de los centros educativos.

3. METODOLOGÍA

En esta parte del trabajo se expone la metodología utilizada que se ha llevado a cabo en esta investigación que tiene como fin último contribuir a la mejora de la convivencia intercultural de jóvenes de Burlada a través de la intervención en el espacio educativo de dos de los institutos públicos de secundaria de la localidad.

Tal y como se ha mencionado en los apartados iniciales de este documento, este trabajo fin de grado resulta en gran medida de la oportunidad surgida para analizar datos no explotados derivados del proyecto BurladaCon)(vive. Dada la estrecha vinculación entre ambos trabajos (proyecto BurladaCon)(vive y mi trabajo fin de grado) se considera importante comenzar este apartado de metodología detallando el proceso metodológico emprendido en el que se muestra precisamente la relación entre ambos proyectos.

Como se podrá comprobar, el hecho de poder desarrollar mi TFG a partir de un proyecto ya existente, me ha facilitado muchísimo la obtención de datos y ha permitido que pueda abordar los objetivos planteados a través de una gran variedad de técnicas de investigación diferentes. Me ha permitido por primera vez en toda mi carrera universitaria iniciarme en el análisis de datos cuantitativos y además combinarlo en un mismo trabajo con un abordaje cualitativo.

En el primer apartado se describe el proceso metodológico desarrollado durante los primeros meses de trabajo, y en el segundo apartado, se explicaran las técnicas que se han utilizado para desarrollar la recogida de información y el desarrollo del análisis.

3.1. Descripción del proceso metodológico

La primera fase del proceso comienza con la exploración y delimitación del objeto de estudio. En ese momento, resulta fundamental la disposición de cuestionarios rellenados por alumnado de los institutos durante el proyecto BurladaCon)(vive/ BurlatanElkar)(bizi y que no se habían utilizado en dicho proyecto. Se valora la oportunidad de realizar un análisis específico en los institutos que contribuya tanto a profundizar en cuestiones abiertas en el

proyecto BurladaCon)(vive como a abrir nuevos caminos de la intervención social en el ámbito educativo en el que dicho proyecto no se tiene previsto abordar.

Dada mi inexperiencia en el *análisis cuantitativo*, se toma la decisión de comenzar prácticamente desde el inicio del trabajo con la introducción de los datos de los cuestionario al programa Excel, la posterior creación de la base de datos en SPSS y una explotación inicial de los datos de esta última.

De manera paralela se lleva a cabo una profunda *revisión bibliográfica* que sirve para ir construyendo el marco teórico y contextual. En este sentido merece una mención especial el análisis de los resultados del proyecto de BurladaCon)(vive, no solo porque sirve para enmarcar este trabajo, sino además porque me permite disponer de resultados del cuestionario a nivel de la localidad, que sirven posteriormente para el análisis de los resultados de los cuestionarios de los institutos.

Posteriormente del proyecto BurladaCon)(vive, extraemos además, información recogida a través de la técnica del *WorldCafé* donde los jóvenes que viven en Burlada opinan sobre las debilidades y fortalezas que tiene la localidad para promover la convivencia intercultural entre jóvenes y se proponen actividades para mejorar esas debilidades. Nos llama la atención que se señala como debilidad el modelo D del instituto Askatasuna y es aquí donde nos parece importante conocer la opinión de los estudiantes sobre el euskara como factor de integración, que se incorpora al análisis de este trabajo.

El análisis de este material sirve para completar el marco contextual del trabajo y para seguir delimitando el objeto concreto de estudio (seleccionando alguna de las preguntas), pero además, para dar respuesta a uno de los objetivos de este trabajo: recuperar propuestas que este colectivo realiza y que pueden ser de interés para la intervención en los institutos.

Teniendo de base opinión de los jóvenes de Burlada, y además datos del alumnado de cada instituto, se procede a *explotar los datos de matriculación* de cada instituto. Esto es posible gracias al vínculo existente entre este TFG y el proyecto BurladaCon)(vive, puesto que ya se disponía de estos datos

previamente y se aprovecha el TFG para explotar datos (sobre nacionalidades específicas) que no se habían trabajado previamente.

Por último, con el objetivo de recoger más propuestas para la intervención posterior en los institutos, se pensó que sería interesante realizar *sesiones con profesorado* de ambos institutos. Sin embargo, la complejidad de cuadrar las fechas y disponibilidades, hizo que solo pudiéramos llevar a cabo una sesión de recogida de propuestas con profesorado de uno de los institutos: Askatasuna BHI.

En la siguiente tabla quedan sintetizadas las diferentes técnicas utilizadas según el objeto específico a investigar.

Tabla 1. Técnicas de investigación utilizadas en cada objetivo

Objetivo 1	Explorar los contextos de convivencia intercultural que se dan en los centros públicos de educación secundaria obligatoria de Burlada: IES Ibaialde y Askatasuna BHI.
Técnica 1	Explotación de los datos de matriculación de los institutos Askatasuna e Ibaialde
Técnica 2	Análisis de los cuestionarios de los institutos
Objetivo 2	Profundizar en el análisis de la opinión sobre diversidad cultural que tiene el alumnado atendiendo a variables como el sexo, el origen y el nivel de diversidad cultural del centro educativo en el que estudian.
Técnica 1	Análisis de los cuestionarios de los institutos
Técnica 2	Análisis de los cuestionarios de Burlada
Objetivo 3	Proponer líneas de actuación futura en materia de intervención social intercultural en estos institutos.
Técnica 1	WorldCafé
Técnica 2	Sesión con el profesorado

Fuente: Elaboración propia

A continuación se exponen de manera detallada las diferentes técnicas de investigación utilizadas para el análisis de los datos.

3.2. Técnicas de investigación utilizadas

En este apartado se muestran los detalles técnicos de cada una de las técnicas de investigación empleadas en el trabajo.

3.2.1. Análisis del cuestionario BurladaCon)(vive realizado en Institutos.

El análisis está basado en datos del cuestionario que se repartió en el proyecto BurladaCon)(vive y que sirvieron a aquel proyecto para recoger la opinión de jóvenes de Burlada que estudiaban en los institutos de Ibaialde y Askatasuna. En aquel momento se optó por pasar los cuestionarios a todo el alumnado de 1º de bachiller de ambos institutos (total de 143), entre los que se encontraba alumnado de Burlada y de fuera de esta localidad.



Figura 2. Foto de la recogida de datos en Ibaialde (cedida por el proyecto BurladaCon)(vive)



Figura 3. Foto de la recogida de datos en Askatasuna (cedida por el proyecto BurladaCon)(vive)

Para el proyecto anterior solo se habían trabajado los datos del alumnado de Burlada (57) y por tanto, para poder realizar un análisis completo del alumnado de 1º de Bachiller de ambos institutos, en este TFG he tenido que meter los resultados de 143 cuestionarios a una plantilla de Excel que ya existía del proyecto anterior. La mayor dificultad vino a la hora de introducir los datos de los cuestionarios en euskera, para lo que tuve que pedir ayuda algún amigo.

Con todos los cuestionarios en Excel, se creó una nueva base en SPSS en el que se incluían datos de todo el alumnado, tanto los residentes en Burlada como fuera de esta localidad. La base previa del proyecto BurladaCon)(vive, facilitó la creación de la nueva base (copia de las etiquetas de las variables, etc.). Una vez lista la base, se procedió a la explotación de los datos, que fue una experiencia bastante intensa, ya que se trataba de analizar la misma preguntas desde varios factores (datos de ambos institutos, datos en función del sexo, en función del país de origen, y en función del instituto). Con cada respuesta se insertaba una gráfica.

Era la primera vez que realizaba un análisis de esta manera, y había funciones del Excel que no conocía y que me ha llevado tiempo saber utilizarlas.

El cuestionario y las preguntas seleccionadas

Tal y como se ha mencionado previamente, el cuestionario utilizado para este trabajo ha sido el cuestionario elaborado en el marco del proyecto BurladaCon)(vive¹. Un cuestionario que parte de uno elaborado por el equipo de Carlos Giménez (Giménez y Lobera 2012), pero que se reelaboró y ajustó al contexto de Burlada de manera participada.

Una parte de las preguntas del cuestionarios están dirigidas a conocer cuál es la situación de la convivencia intercultural de la localidad en la que se reside, de ahí que una de las labores iniciales más importantes fue la de seleccionar aquellas preguntas del cuestionario que podrían ser válidas para la población en estudio (alumnado que estudia en Burlada, pero que reside en diferentes localidades).

Algunas de las preguntas tenían que ver con las características básicas del alumnado (origen, religión, sentido de pertenencia a diferentes territorios), que

¹ Puede verse el cuestionario completo en el Anexo I.

nos permitirían explorar el nivel de diversidad del alumnado de los institutos y el de su nivel de relaciones interculturales.

Pregunta 3. ¿En qué país ha nacido?

Pregunta 4. ¿En qué medida se siente usted perteneciente a los siguientes grupos?

Pregunta 30. ¿Profesa usted alguna religión? ¿Cuál?

Otro bloque de preguntas seleccionado tenía que ver con la opinión del alumnado sobre la diversidad cultural en general. Son las pregunta 16 *¿Qué le parece a usted que en los colegios e institutos de Burlada haya alumnos/as de diferentes culturas y orígenes?*, pregunta 26 *(¿Cómo ve usted que en Burlada...)*, pregunta 28 *(Entre los vecinos y vecinas de Burlada de diferentes culturas, orígenes y religiones...)* pregunta 29 *(En su opinión ¿hasta qué punto es importante que las personas inmigradas...?)* del cuestionario, que más allá de la localidad de residencia, nos muestra su opinión y actitud hacia la diversidad.

En este apartado, incluiríamos también aquellas que tienen que ver con la opinión sobre la diversidad en los centros educativos y sobre el euskera como factor de integración social.

A modo de resumen, a continuación se enumeran las preguntas específicas del cuestionario de BurladaCon)(vive que se han utilizado para este trabajo fin de grado:

Pregunta 1: Sexo

Pregunta 2: ¿Qué edad tiene?

Pregunta 3: ¿En qué país ha nacido?

Pregunta 3.5: Nacionalidad

Pregunta 4: ¿En qué medida se siente usted perteneciente a los siguientes grupos?

Pregunta 7: En líneas generales ¿hasta qué punto se encuentra usted a gusto en Burlada?

- Pregunta 16: ¿Qué le parece a usted que en los colegios e institutos de Burlada haya alumnos/as de diferentes culturas y orígenes?
- Pregunta 24: ¿Cuántos de sus amigas y amigos más cercanos son de su mismo origen? ¿y de su misma religión?
- Pregunta 25: ¿Cuál es la relación que tiene usted con...?
- Pregunta 26: ¿Cómo ve usted que en Burlada...?
- Pregunta 27: Voy a leerle ahora unas frases sobre Burlada. Dígame, por favor, si está muy, bastante, poco o nada de acuerdo con cada una de ellas.
- Pregunta 28: Entre los vecinos y vecinas de Burlada de diferentes culturas, orígenes o religiones...
- Pregunta 29: En su opinión ¿hasta qué punto es importante que las personas inmigradas...?
- Pregunta 30: ¿Profesa usted alguna religión? ¿Cuál?
- Pregunta 34: ¿Cuál es su idioma materno?
- Pregunta 34.2: ¿Conoces el euskera?
- Pregunta 34.3: Voy a leerle frases sobre el euskera. Dígame, por favor, si está muy, bastante, poco o nada de acuerdo con ellas.

La muestra y el error muestral

El núcleo del trabajo consiste en el análisis de los datos de la base de los institutos, que en algún momento se han comparado con datos sobre la población total encuestada de Burlada (recogidos del proyecto Con)(vive).

Como se puede observar en la tabla, el error muestral depende del tipo de análisis que se realice. Puesto que en este trabajo se muestran en unas ocasiones datos por separado de los institutos y en otras los datos del conjunto de los institutos, ofrecemos el error muestral para cada una de las situaciones.

A nivel general, cuando hablamos de los resultados para el conjunto de los institutos, el error muestral es del 7,4% sobre el 95% del Nivel de Confianza. Sin embargo, cuando hablamos de los resultados de cada uno de los institutos,

el error muestral sería de un 5,6% si hablamos del alumnado de 1º de bachiller de Askatasuna o del 6,1% si lo hacemos del de Ibaialde. Eso sí, si el análisis se realiza para el conjunto del alumnado de Askatasuna, el nivel de error asciende al 9,3% y el de Ibaialde al 12,3%.

Tabla 2. Datos técnicos del cuestionario de los dos institutos

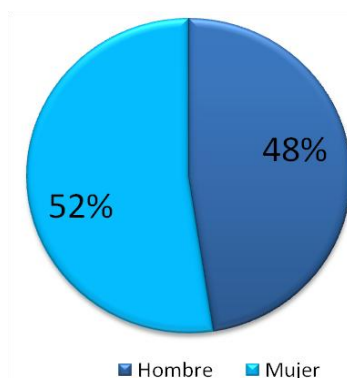
	Alumnado matriculado	Muestra	Error Muestral (Nivel de confianza 95%)
1º Bachiller Askatasuna	129	91	5,60%
Total Askatasuna	496	91	9,30%
1º Bachiller Ibaialde	65	52	6,10%
Total Ibaialde	292	52	12,30%
Total 1º Institutos	194	143	4,20%
Total Institutos	788	143	7,40%

Fuente: Elaboración propia a partir de datos de matriculación (2018) y de la muestra (2017)

Perfil básico de la muestra

Tal y como se ha venido indicando, la muestra ha se han analizado un total de 143 cuestionarios distribuidos entre los institutos de Askatasuna (91) e Ibaialde (52). Como puede observarse en el gráfico siguiente, la muestra ha sido equilibrada en relación al sexo de las personas que la han respondido.

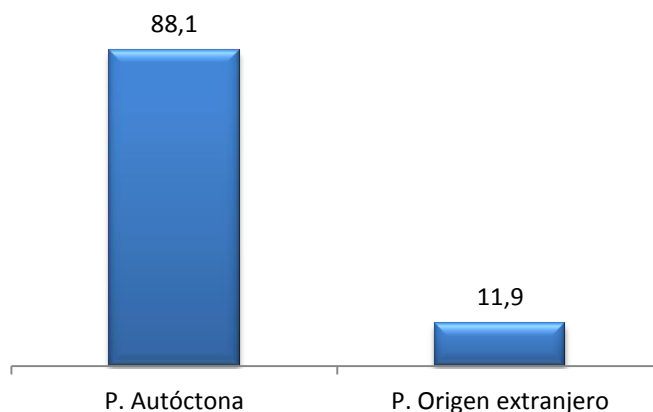
Gráfico 6. Distribución por sexo de las personas encuestadas



Fuente: Elaboración propia a partir del cuestionario de BurladaCon)(vive. Año 2016

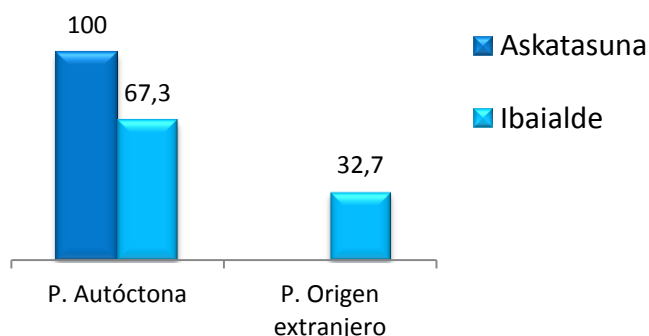
Las diferencias podemos empezar a apreciarlas cuando hablamos del origen de los estudiantes y su nacionalidad. De los cuestionarios analizados, alrededor del 88% pertenecen a alumnos de origen autóctono, mientras que casi el 12% pertenece a alumnado de origen extranjero.

Gráfico 7. Distribución según origen (autóctono o extranjero) de las personas encuestadas



Fuente: Elaboración propia a partir del cuestionario de BurladaCon)(vive. Año 2016

Siguiendo con la línea del origen de los y las estudiantes, y relacionado con lo comentado en el marco teórico acerca del idioma, la mayoría de los estudiantes extranjeros, realizan sus estudios en el instituto Ibaialde, que imparte sus asignaturas en castellano.

Gráfico 8. Alumnado por origen (Autóctono y extranjero) en institutos

Fuente: Elaboración propia a partir del cuestionario de BurladaCon)(vive. Año 2016

3.2.2. Revisión bibliográfica y documental

Para realizar el marco teórico se han revisado varios documentos de los que encontrábamos información que iba dando forma al contexto del trabajo. Textos que en un principio parecían que contenían información relevante y que luego se descartaban por otros que se ajustaban más a lo que quería y otros que se encajaban a lo que yo buscaba.

Del proyecto BurladaCon)(vive a parte de lo citado anteriormente, también nos acercaba al contexto de Burlada, localidad donde se realiza el estudio del trabajo fin de grado. A parte también nos ofrece datos para poder comparar sobre el total de la población del municipio.

3.2.3. WorldCafé

Es una técnica que se empleo en el proyecto BurladaCon)(vive y que en este trabajo se recupera a partir de ella, propuestas de los jóvenes de Burlada ideas que pueden ser útiles para la mejora de la convivencia intercultural en los institutos.

Se realizó en junio del 2017, y participaron alrededor de diecisiete jóvenes de ambos sexos, mayores de dieciséis años, de diferentes países de origen (África, Latinoamérica, de Burlada) y que realizaban sus estudios en diferentes institutos, entre ellos Askatasuna e Ibaialde.

Yo no participé puesto que mi proyecto comienza en diciembre de 2018. Sin embargo, he podido tomar los datos que allí se recogieron y analizarlos para mi trabajo.



Figura 1. Foto del WorldCafé (cedida por el proyecto BurladaCon)(vive)

Para llevarla a cabo se dividieron en grupos de tres o cuatros personas acompañados por tres profesionales del equipo de investigación de la UPNA que lidera el proyecto, el técnico de diversidad cultural del ayuntamiento de Burlada y un técnico de *Médicus Mundi*.

Se recogían las propuestas de los jóvenes y se transcribían al papel, a partir del cual, se analizan para este trabajo, aquellas propuestas de interés y que tengan relación con los institutos.

3.2.4. Datos de matriculación

Estos datos son facilitados por los centros de educación secundaria para el equipo del proyecto BurladaCon)(vive pero que se utilizan en mi trabajo para realizar un análisis más exhaustivo.

Se recogen los datos ofrecidos por los institutos y los traspasamos a una tabla Excel donde se realiza un análisis por nacionalidades, para saber qué porcentaje de diversidad cultural se encuentra en cada centro, que ha servido para nutrir la imagen de diversidad de los institutos.

3.2.5. Sesión con el profesorado de Askatasuna

Nos parecía interesante recoger la opinión del profesorado sobre la diversidad cultural en las aulas y sobre todo para recoger propuestas para la intervención

en los institutos. Nos pusimos en contacto con la directora de Askatasuna que nos dio el visto bueno para preparar una sesión con los profesores de Askatasuna. La sesión se realizó el 12 de abril de 2018, en la biblioteca del instituto Askatasuna donde se encontraban presentes dieciocho profesores jefes de cada área del instituto, además de la directora.

Se preparó un PowerPoint con datos recogidos del proyecto BurladaCon)(vive y datos recogidos de mi análisis de los cuestionarios. La mayor parte de la exposición se realizó en euskera, y la parte que yo exponía la hacía en castellano, dado que no hablo euskera.

Después de la exposición se dividieron en grupos para trabajar sobre las propuestas, o actividades que podían hacer desde el centro por la diversidad cultural.

Dado el tiempo que teníamos, cincuenta minutos, se quedaron cuestiones sin contestar, así que se les ofreció más tiempo para que terminasen y una vez finalizadas nos las enviaran.

La "tarea en casa" no funcionó, ya que no terminaron de contestar las cuestiones que se les pedía.

Nos encontramos con el tiempo limitado, ya que tanto alumnado como profesorado se encontraban en la recta final del curso y no era el momento más adecuado.

A pesar de que no fueran muchos los datos que pudimos obtener a partir de esta sesión, sí que nos sirvió tanto para crear un interés en el profesorado y abrir una posible puerta para la intervención posterior; pero además para pensar en el diseño de posibles intervenciones con el profesorado en el futuro.

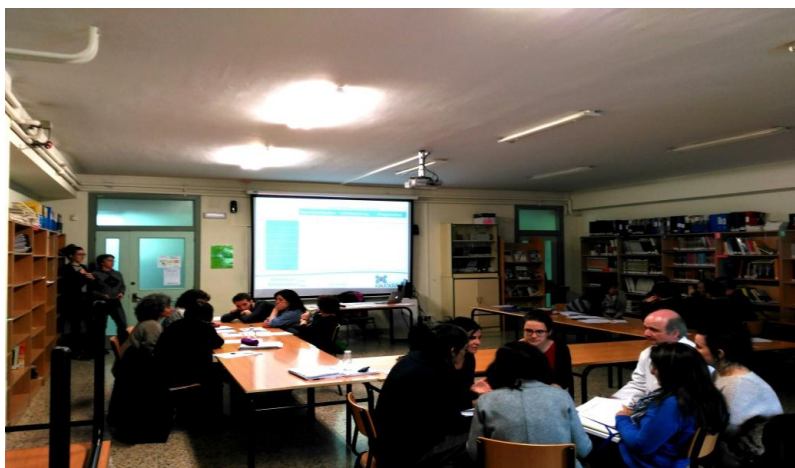


Figura 2. Sesión con el profesorado de Askatasuna

Para finalizar este apartado, cabe señalar que desde el inicio se consideró muy interesante y pertinente realizar estas sesiones con profesorado de ambos institutos, pero que debido a las limitaciones de tiempo para realizar este trabajo y el gran tiempo invertido en el análisis cuantitativo, no hubo tiempo material para plantear otra sesión adicional con profesorado de Ibaialde. Sin duda, sería una de las acciones a plantear en una intervención futura, pero dada la experiencia del desarrollo de la sesión con profesorado de Askatasuna, se diseñaría de una manera diferente, dedicando más tiempo y en otro momento del curso académico. Todo ello, lo desarrollamos en el apartado de propuestas de intervención futuras.

4. ANÁLISIS

Este apartado de análisis es el que nos va a permitir mostrar los datos más significativos que nos ayudarán a responder a todos y cada uno de los objetivos planteados en este trabajo.

El análisis se realiza a través de los datos recogidos en el WorldCafé del proyecto Burladacon)(vive, del cuestionario a los chicos y chicas que estaban estudiando 1º de bachillerato en los centros educativos de educación secundaria de Burlada durante el curso pasado y las aportaciones de parte del profesorado del curso 2017-2018 del instituto Askatasuna BHI.

Los datos se van a representar a través de gráficos porque creo que plasma de manera ordenada y sencilla.

A modo general, el análisis se ha estructurado en apartados temáticos, que dan respuesta a cada una de los objetivos específicos planteados.

En cada uno de ellos, se plasmarán los datos a nivel general, es decir de ambos institutos conjuntamente, por sexo (hombre/mujer), por origen (autóctono/país de origen extranjero) y por institutos de forma separada (Askatasuna e Ibaialde).

4.1. Contextos de diversidad cultural e identitaria en los institutos

El objetivo de este apartado es explorar los contextos de diversidad cultural e identitaria en los dos centros de educación secundaria analizados en este trabajo. Para ello, mostraremos inicialmente los datos de matriculación que nos ayudarán a aproximarnos a esa diversidad cultural que está presente en cada uno de los centros. Esa foto, será completada posteriormente con datos del cuestionario pasado a alumnado de 1º de Bachillerato y que nos aportará información sobre las religiones que se procesan, los idiomas maternos del alumnado, su sentimiento de pertenencia a diferentes territorios.

4.1.1. Diversidad de nacionalidades

Antes de empezar el análisis de las respuestas de los estudiantes, conviene contextualizar el proyecto en los datos de matriculación de cada instituto que nos ofrecen la diversidad de nacionalidades en cada uno de ellos.

Askatasuna cuenta con un total de 496 alumnos y alumnas en su instituto repartidos en los cursos de la ESO y Bachiller como aparecen en la Tabla 3. Observamos que cuentan con un alumno/a de origen extranjero el cual la lengua materna no es el castellano, que representa al 0,2% del total del alumnado matriculado.

Tabla 3. Alumnado autóctono y de origen extranjero en el instituto Askatasuna

	ESO				Bachillerato		TOTAL
	1º	2º	3º	4º	1º	2º	
Nº ALUMNOS/AS	59	67	96	49	129	96	496
Nº ALUMNOS/AS INMIGRANTES	0	0	1	0	0	0	1
% ALUMNADO INMIGRANTE	0,00%	0,00%	1,04%	0,00%	0,00%	0,00%	0,20%

Fuente: Elaboración propia a partir de datos proporcionados por el instituto Askatasuna

Por su parte en el instituto Ibaialde cuentan con un total de 292 estudiantes de los cuales el 16,44% representa alumnado de origen extranjero. Como observamos en la Tabla 4, el alumnado de origen extranjero está presente en todos los cursos, de mayor manera en los cursos de la ESO, y con un menor porcentaje en los cursos de Bachiller.

Del total de alumnos de origen extranjero (48 chicos y chicas) 31 no habla el castellano como lengua materna.

Tabla 4. Alumnado autóctono y de origen extranjero en el instituto Ibaialde

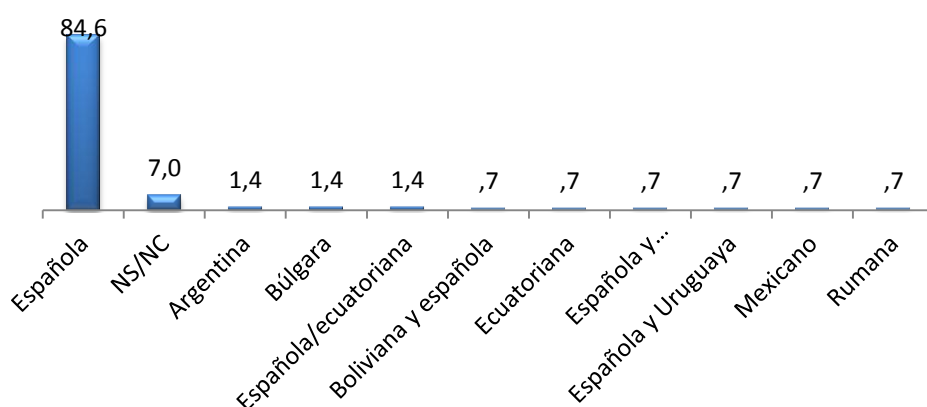
	ESO				Bachillerato		TOTAL
	1º	2º	3º	4º	1º	2º	
Nº ALUMNOS/AS	35	39	61	36	65	56	292
Nº ALUMNOS/AS INMIGRANTES	5	9	11	11	5	7	48
% ALUMNADO INMIGRANTE	14,29%	23,08%	18,03%	30,56%	7,69%	12,50%	16,44%

Fuente: Elaboración propia a partir de datos proporcionados por el instituto Ibaialde

El cuestionario realizado, nos permite ahondar un poco más en la nacionalidades del alumnado. Como hemos descrito antes, el total de alumnos y alumnas de origen extranjero que han hecho el cuestionario estudian en el colegio Ibaialde.

En el siguiente gráfico podemos observar las diferentes nacionalidades de los estudiantes que han respondido al cuestionario, de los cuales, la mayoría pertenecen al instituto Ibaialde.

Gráfico 9. Nacionalidad de las personas encuestadas



Fuente: Elaboración propia a partir del cuestionario de BurladaCon)(vive. Año 2016

Ahora es importante analizar la nacionalidad de cada uno de ellos, y como observamos en el próximo gráfico, prácticamente el total de los estudiantes de Askatasuna son autóctonos frente a los de Ibaialde donde el casi 77% son de nacionalidad española o tienen la doble nacionalidad, frente al 13,5% con nacionalidad extranjera.

Gráfico 10. Nacionalidad de personas encuestadas por institutos

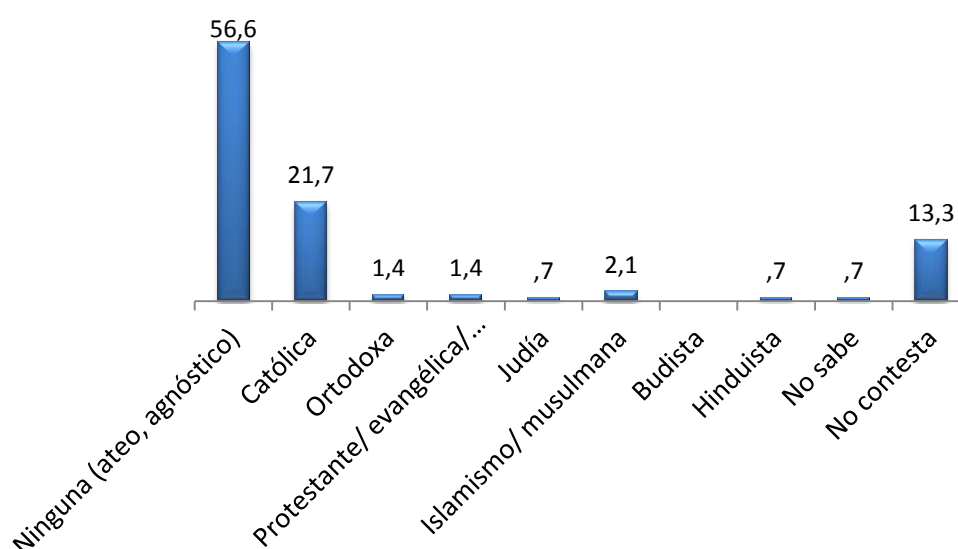


Fuente: Elaboración propia a partir del cuestionario de BurladaCon)(vive. Año 2016

4.1.2. Religiones que procesa el alumnado

Otra vía para aproximarnos a la diversidad es observar sus creencias religiosas. Los institutos también acogen a alumnado con diferentes creencias religiosas. Como vemos en el siguiente gráfico, el mayor porcentaje se expresa en la opción de ser ateo o agnóstico, seguida con un 21,7% de la creencia católica.

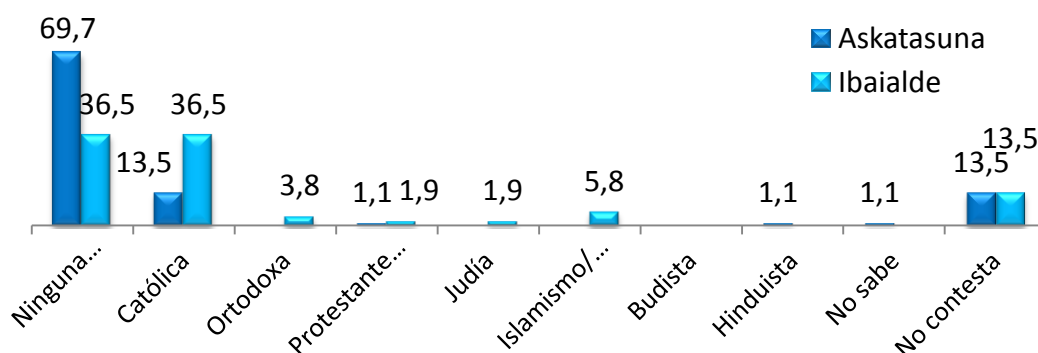
Gráfico 11. Religión que procesan las personas encuestadas



Fuente: Elaboración propia a partir del cuestionario de BurladaCon)(vive. Año 2016

Si analizamos la tabla por centros educativos, observamos que en el instituto Ibaialde hay mayor diversidad en cuanto a creencias religiosas. Podemos encontrar que se practican hasta siete diferentes. En Ibaialde comparten el mismo porcentaje, un 36,5% entre alumnos y alumnas ateos, y otro 36,5% que son de religión cristiana. La siguiente religión con más porcentaje, 3,8% pertenece a la religión musulmana.

En Askatasuna, los estudiantes el 69,7% no practica ninguna religión, y el 27% restante, se divide entre alumnos y alumnas que son cristianos, un 13,5% y otro 13,5% no quiere contestar.

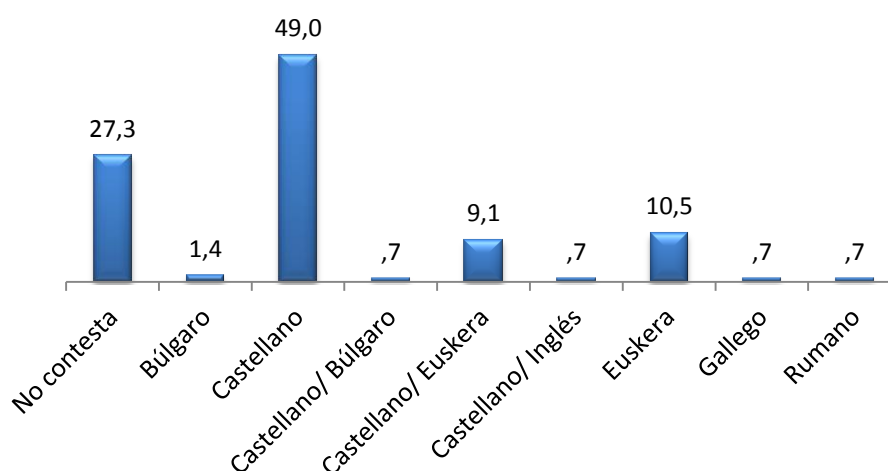
Gráfico 12. Religión que se procesa en Askatasuna e Ibaialde

Fuente: Elaboración propia a partir del cuestionario de BurladaCon)(vive. Año 2016

4.1.3. Diversidad de Idiomas maternos

El idioma materno de las personas nos ayuda a completar la imagen de esa diversidad y de esa riqueza cultural que está presente en los institutos. De las personas que respondieron al cuestionario más de la mitad tenían algún conocimiento básico sobre castellano (escritura, lectura, habla, escucha).

Del alumnado que respondió al cuestionario, la mayoría tenía como idioma materno el castellano o el euskera o ambos a la vez. El siguiente idioma materno más hablado, como se observa en el siguiente gráfico es el búlgaro. Y un 27,3% de los encuestados no quiso contestar a la pregunta.

Gráfico 13. Idioma materno del alumnado de ambos institutos

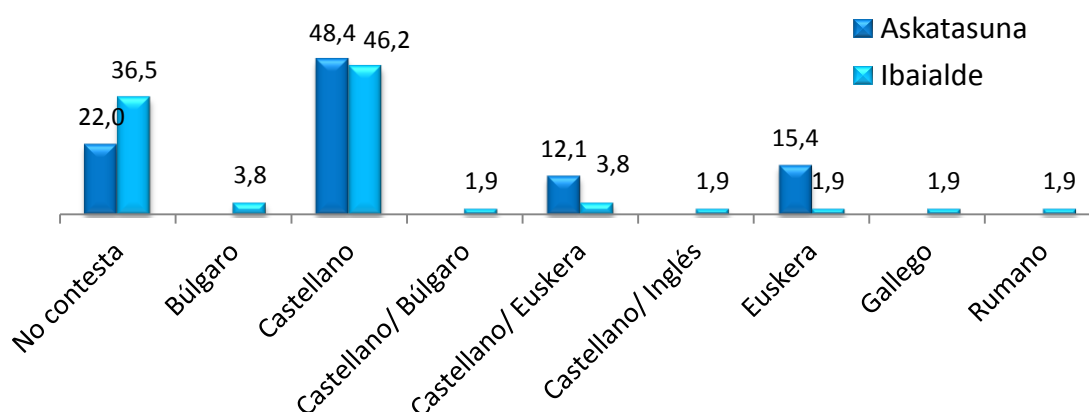
Fuente: Elaboración propia a partir del cuestionario de BurladaCon)(vive. Año 2016

Diversidad cultural y convivencia intercultural en institutos de Burlada. Análisis y propuestas.

Tanto es Askatasuna como en Ibaialde casi la mitad de los encuestados tenían como idioma materno el castellano con un 48,4% (Askatasuna) y un 46,2 (Ibaialde) respectivamente.

En Askatasuna las siguientes lenguas maternas que no son el castellano, es el Euskera. Por el contrario, en Ibaialde nos encontramos con diferentes lenguas, como son el Búlgaro, Gallego, Rumano y Euskera.

Gráfico 14. Idioma materno por institutos

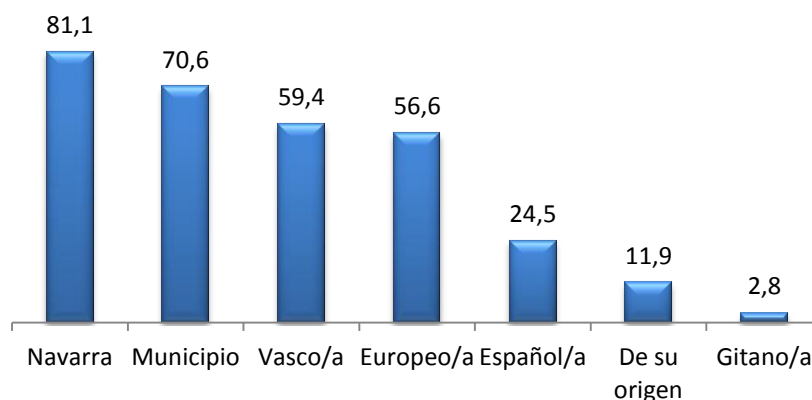


Fuente: Elaboración propia a partir del cuestionario de BurladaCon)(vive. Año 2016

4.1.4. Diversidad de identidades a partir de sentimientos de pertenencia

Para finalizar este apartado sobre diversidad cultural, queremos analizar una de las preguntas del cuestionario, en la que se preguntaba sobre su nivel de pertenencia a diferentes territorios. Aunque no habla de la diversidad cultural propiamente dicha, sí que pensamos que nos ayuda a ver su diversidad identitaria.

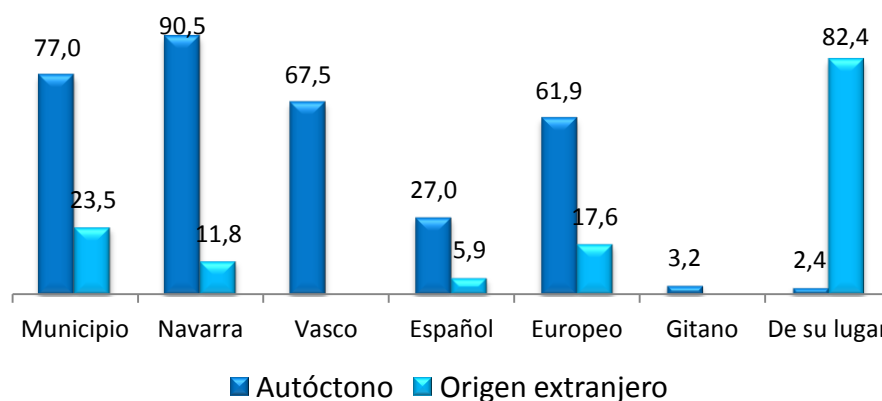
Para resumir todas las respuestas en un gráfico, escogimos las opciones más positivas (mucho/ bastante). A nivel general, lo que más sentimiento despierta, es ser de Navarra, seguido muy de cerca por el ser del municipio en el que residen o conviven. Muy pocos se sienten de España, de su país de origen o de etnia gitana. Con porcentajes muy parecidos se encuentran el sentimiento de pertenencia europeo y vasco.

Gráfico 15. Sentimiento de pertenencia (mucho/bastante)

Fuente: Elaboración propia a partir del cuestionario de BurladaCon)(vive. Año 2016

Si analizamos el gráfico referido al sentimiento de pertenencia por país de origen, podemos observar que respecto a la tabla anterior, los autóctonos mantienen su sentimiento de pertenencia respecto a Navarra con un 90,5% siendo el porcentaje más alto, a su propio municipio, y en tercer lugar el sentirse vascos. Puede llamar la atención que se sienten antes de Europa que del país en el que viven, España.

En cuanto a los estudiantes de origen extranjero, predomina el sentimiento de ser de su municipio de residencia, y se sienten antes de Europa que de Navarra o de su país de origen. Ninguno de los encuestados extranjeros tiene sentimiento de pertenecer a la etnia gitana o a ser vasco.

Gráfico 16. Sentimiento de pertenencia por origen de procedencia

Fuente: Elaboración propia a partir del cuestionario de BurladaCon)(vive. Año 2016

Diversidad cultural y convivencia intercultural en institutos de Burlada. Análisis y propuestas.

A modo de conclusión de este apartado sobre diversidad cultural e identitaria queremos subrayar que en los dos institutos públicos de educación secundaria de Burlada los niveles de diversidad cultural e identitaria son absolutamente diferentes. En Ibaialde la diversidad cultural está muy presente y puede constatarse a través de la pluralidad de nacionalidades (el 16,4% es de nacionalidad extranjera), de idiomas maternos de su alumnado (además del castellano, hay alumnado cuyo idioma materno es el rumano, el gallego, el inglés, el búlgaro y el euskara) o de las religiones que procesan (Católica, ortodoxa, protestante, judía, islámica e hinduista, además de las personas ateas). Sin embargo en Askatasuna hay mayor uniformidad cultural en todos los aspectos analizados. Solo hay una persona de nacionalidad extranjera, los idiomas maternos se limitan al euskara y el castellano y además de las personas ateas, las creyentes profesan la religión católica.

Por otra parte, el dato más destacable en relación a los sentimientos de pertenencia del alumnado vendría al observar los datos atendiendo al lugar de origen. Resulta impactante descubrir cómo el alumnado de origen extranjero no se sienten muy identificados con el lugar que residen, bien sea este el municipio (23,5%), la provincia (11, 8%) o el Estado (5,9%) . Sin embargo, el 82,4% sí que se identifica con su lugar de origen. Este es un dato preocupante, sobre todo porque muestra la falta de identificación con el lugar de residencia.

4.2. Relaciones interculturales en los institutos

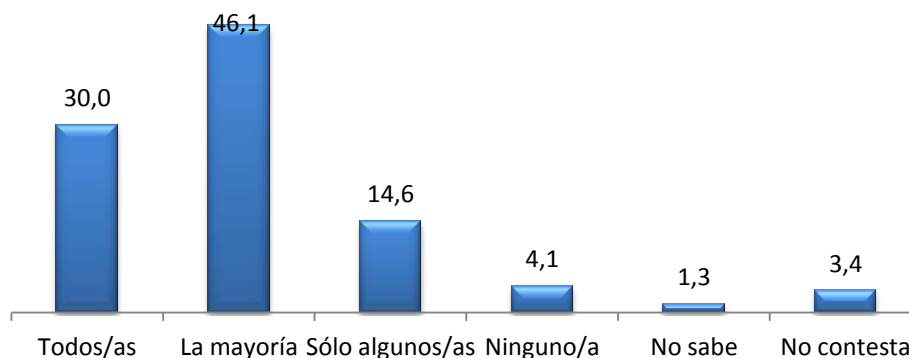
A modo de aproximación al entorno de la convivencia en los institutos, nos parece importante saber cómo están formados los círculos de amistades del alumnado de ambos centros.

A nivel general, los datos de ambos institutos muestran que un 30% del alumnado mantiene el total de amistades de su mismo origen, 9% menos respecto al total de la población de Burlada, que con un 39,9% dicen tener a todos los amigos de su mismo origen.

Aunque los estudiantes mantiene mas relaciones con personas de diferente origen, tal y como se muestra en el gráfico de abajo, que con un 4,1% no tiene

amistades de su mismo origen, un 1,8% más sobre el porcentaje de población de Burlada (2,3%)

Gráfico 17. Amistades del mismo origen del alumnado de ambos institutos

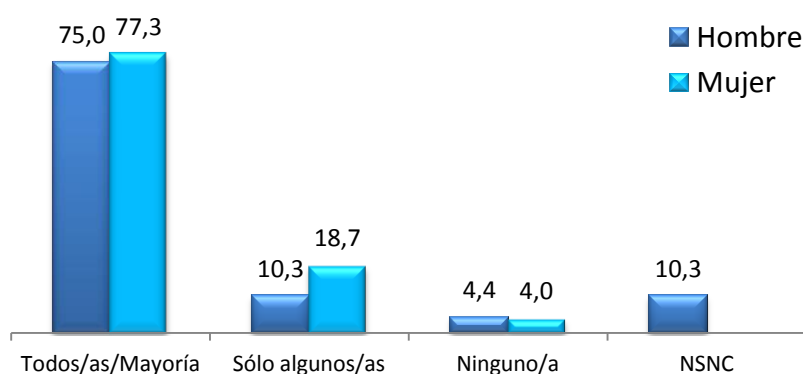


Fuente: Elaboración propia a partir del cuestionario de BurladaCon)(vive. Año 2016

La gran mayoría tanto de hombres como de mujeres que han respondido al cuestionario, mantiene las amistades de su mismo origen frente al 4% tanto de un sexo como del otro, que ninguno de sus amigos/as son de su mismo origen.

Llama la atención que en reglas generales, las mujeres son más propensas a juntarse con amistades de su mismo origen, aunque los resultados muestran que a grandes rasgos el sexo no es un factor relevante en este aspecto.

Gráfico 18. Amistades del mismo origen por sexo



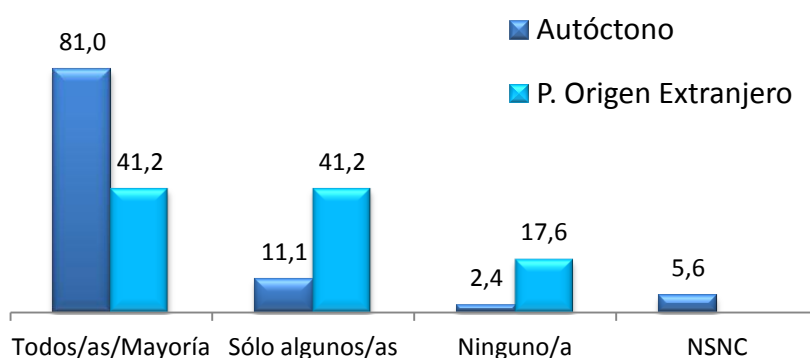
Fuente: Elaboración propia a partir del cuestionario de BurladaCon)(vive. Año 2016

Si analizamos la misma pregunta por país de origen, hay una diferencia del casi 40% de población autóctona que mantiene las amistades de su mismo

origen, y los de país de origen extranjero. Se observa que los estudiantes de origen extranjero son los menos reacios a juntarse con otras personas independientemente, de su origen. Aunque haya estas diferencias, la tendencia viene a ser la de "cada uno por su lado", es decir, la de "coexistencia" como diría Carlos Giménez, ya que de la población de origen extranjero también tiene a juntarse con población de su mismo origen.

Otra gran diferencia se observa en la opción "ninguno/a" donde predomina claramente que los de origen extranjero abren más su círculo de amistades a otros orígenes. Solo un 2,4% de los autóctonos no tiene ningún amigo de su origen.

Gráfico 19. Amistades del mismo origen por origen



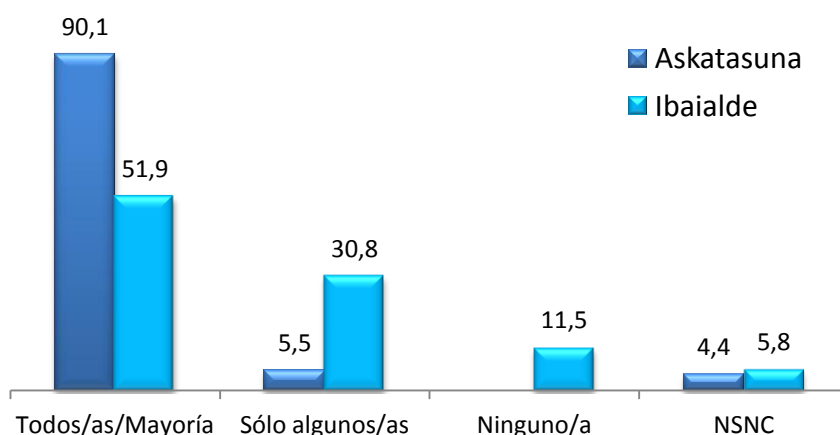
Fuente: Elaboración propia a partir del cuestionario de BurladaCon)(vive. Año 2016

Entre ambos institutos también vemos notorias diferencias, claramente dadas por la concentración de estudiantes de origen extranjero en el instituto de Ibaialde, frente al instituto de Askatasuna, que basándonos en los cuestionarios, no había ningún estudiante de origen extranjero.

El 90% de los estudiantes de Askatasuna tiene como amistad a chicos y chicas de su mismo origen, frente al casi 52% de Ibaialde.

También se aprecia la diferencia de alrededor del 25% donde los estudiantes de Ibaialde tienen solo algún amigo y amiga de su mismo origen.

El 11,5% de Ibaialde no tiene ninguna amistad de su mismo origen, algo que no pasa en el instituto de Askatasuna.

Gráfico 20. Amistades del mismo origen por institutos

Fuente: Elaboración propia a partir del cuestionario de BurladaCon)(vive. Año 2016

Por tanto, de este apartado podemos extraer algunas ideas que resultan de gran interés. Por una parte, vemos que el alumnado de origen extranjero no está accediendo al modelo D y esto está resultando en cierta segregación que no facilita que el alumnado de Askatasuna se relaciones con personas de otros orígenes étnicos o culturales. De ahí que 9 de cada 10 alumnas y alumnos de este instituto anoten que todas o la mayoría de sus amistades sean de su mismo origen.

Por otra parte, resulta también muy llamativo, que la mitad del alumnado de Ibaialde manifieste que la todas o la mayoría de sus amistades son de su mismo origen. Eso nos lleva a pensar que a pesar de que los centros educativos pueden resultar un lugar de encuentro intercultural muy importante, como es el caso de Ibaialde, no significa que las relaciones de amistad interculturales estén garantizadas en estos contextos de diversidad. Éste sería una característica muy propia de espacios de coexistencia de los que habla Carlos Giménez, tal y como hemos recogido en el marco teórico de este trabajo.

4.2.1. Percepción sobre la calidad de las relaciones con quienes coincide en los comercios, centros escolares, culturales, deportivos, etc.

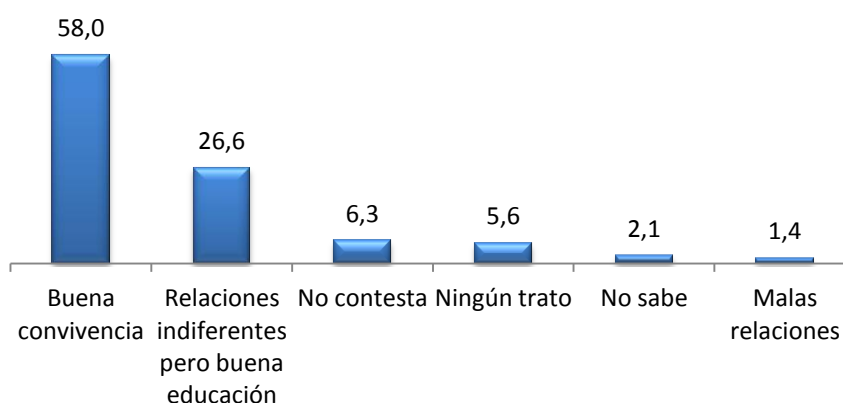
Las relaciones que se conforman fuera del centro educativo también nos parecían de interés, debido a las debilidades que ofrecían los jóvenes de Burlada sobre que los estudiantes de cada centro se relacionan entre ellos.

Como vemos en el siguiente gráfico, la relaciones según sexo podemos encontrar algunas diferencias.

A nivel general, la mayoría mantiene una buena convivencia dentro de la localidad. Son muchos, con un 26,6% los que mantienen relaciones indiferentes pero con buena educación, y solo un 1,4% los que tienen malas relaciones.

A diferencia con los datos de la población total de Burlada, observamos que con un 65,7% es la población en general la que mantiene una buena convivencia, con un 28,1% mantienen relaciones indiferentes pero con buena educación. En cuanto a no tener trato con el resto de vecinos en otras asociaciones, observamos que el 2,6% no mantiene ningún trato con el resto de vecinos.

Gráfico 21. Calidad de las relaciones en comercios, centros escolares, culturales, deportivos



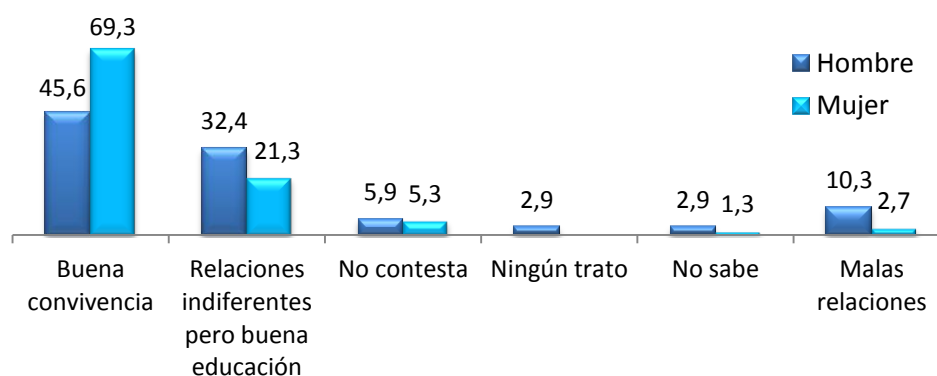
Fuente: Elaboración propia a partir del cuestionario de BurladaCon)(vive. Año 2016

Como vemos en el siguiente gráfico, la relaciones según sexo podemos encontrar algunas diferencias.

La primera, vemos que las mujeres opinan que tienen una buena convivencia (69,3%) frente al 45,6% de los hombres.

Los hombres mantienen más relaciones cordiales, que las mujeres, y también es el sexo masculino el que tiene malas relaciones o ningún trato respecto a las mujeres.

Gráfico 22. Calidad de las relaciones en comercios, centros escolares, culturales, deportivos según sexo (hombre, mujer)

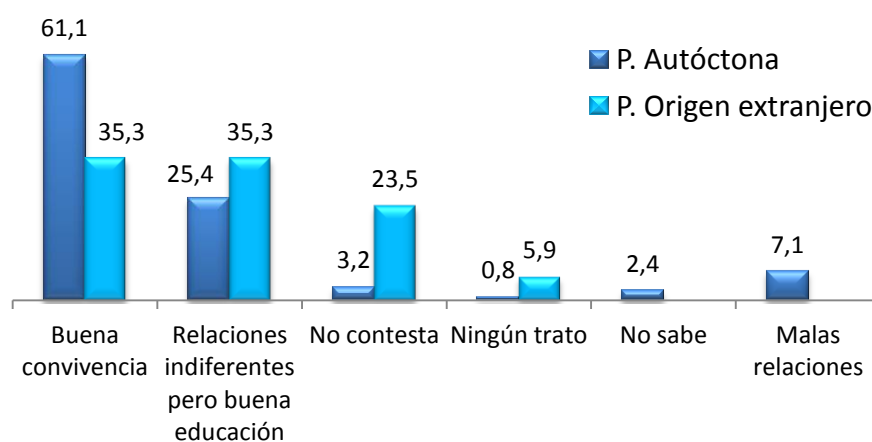


Fuente: Elaboración propia a partir del cuestionario de BurladaCon)(vive. Año 2016

Si observamos el grafico de abajo, por país de origen autóctono o extranjero, vemos también notables diferencia. Con un 61,1% son los estudiantes de origen autóctono los que mantienen buena convivencia frente al 35,3% de los de origen extranjero, pero también un 7,1% de ellos, de los autóctonos los que tienen malas relaciones con otros vecinos y vecinas.

El alumnado de origen extranjero, tiene relaciones indiferentes pero con buena educación; aunque también predominan con un 5,9% son los que no mantienen ningún trato con personas de diferentes zonas de Burlada.

Gráfico 23. Calidad de las relaciones en comercios, centros escolares, culturales, deportivos según origen (autóctono y extranjero)

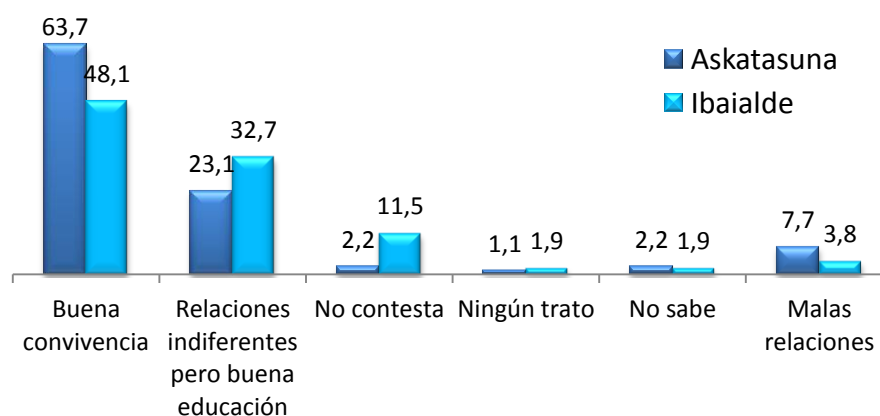


Fuente: Elaboración propia a partir del cuestionario de BurladaCon)(vive. Año 2016

Según los institutos, son los estudiantes de Askatasuna los que tienen una buena convivencia con otros vecinos con un 63,7%. Aunque también son con un 7,7% los que tienen malas relaciones, frente al 3,8% de los de Ibaialde.

Con un 32,7% es el alumnado de Ibaialde el que tiene relación por educación y con un 1,9% los que no mantienen ningún trato.

Gráfico 24. Calidad de las relaciones en comercios, centros escolares, culturales, deportivos según institutos (Askatasuna e Ibaialde)



Fuente: Elaboración propia a partir del cuestionario de BurladaCon)(vive. Año 2016

4.3. Opinión del alumnado sobre la diversidad cultural

Este apartado se nutre de varios subapartados diferentes. En el primero se pregunta la opinión sobre la diversidad en diferentes aspectos generales, en el segundo se concreta esta opinión sobre la diversidad en los institutos y por último, se aborda la opinión sobre el euskara como factor de integración

4.3.1. Opinión sobre diferentes elementos de la diversidad cultural.

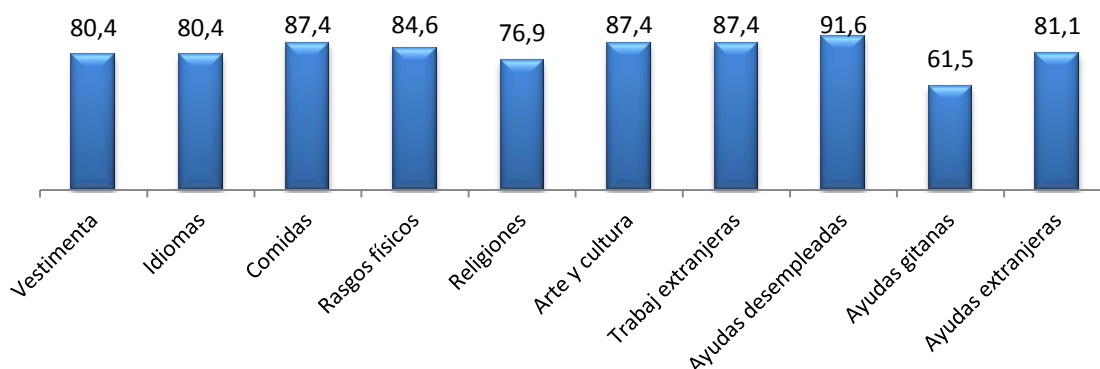
A continuación pasaremos a analizar cómo ven algunos aspectos de la diversidad cultural. Veremos las diferencias que se pueden apreciar en las opiniones entre sexos, entre personas de distinto origen, y por último entre los institutos

En la pregunta presentada en el cuestionario, tenían que contestar como veían que en Burlada haya “personas con vestimentas diferentes”, “se oigan distintos idiomas”, “haya oferta de comidas de otras partes del mundo”, “haya personas de diferentes rasgos físicos”, “se practiquen diferentes religiones”, etc. Las diferentes opciones de respuesta que se daban iban desde verlo “muy bien”, “bien”, “regular”, “mal” hasta “muy mal”.

Primero situaremos los datos de manera general de ambos institutos juntos, y haciendo una breve comparación con los datos extraídos de los cuestionarios repartidos por el pueblo, es decir comparar la opinión de los estudiantes de estos institutos con los del total de Burlada. De manera resumida, en el próximo gráfico aparecen los datos referentes a las opiniones positivas, las respuestas que corresponden a la opción “muy bien/bien”

Como se observa en el siguiente gráfico, en general, se ven muy bien la mayoría de los aspectos presentados en la pregunta acerca de la diversidad cultural. Todas alcanzan el 80% de la valoración positiva menos los temas que tratan las diferentes religiones, y las ayudas a las gitanas; son las menos valoradas, esta última, no llegando a alcanzar el 70% de la valoración positiva. Lo que nos llama la atención de este aspecto, es que dista casi un 20% de como valoran que se den ayudas a personas de origen extranjero o a personas desempleadas, siendo esta, la mejor valorada con un 91,6%.

Gráfico 25. Opinión positiva sobre aspectos de la diversidad cultural en los institutos



Fuente: Elaboración propia a partir del cuestionario de BurladaCon)(vive. Año 2016

Comparando estos datos del alumnado que estudia en los institutos con los del total de Burlada, vemos que en general, prácticamente en todas las preguntas el alumnado valora de manera más favorable que el conjunto del pueblo.

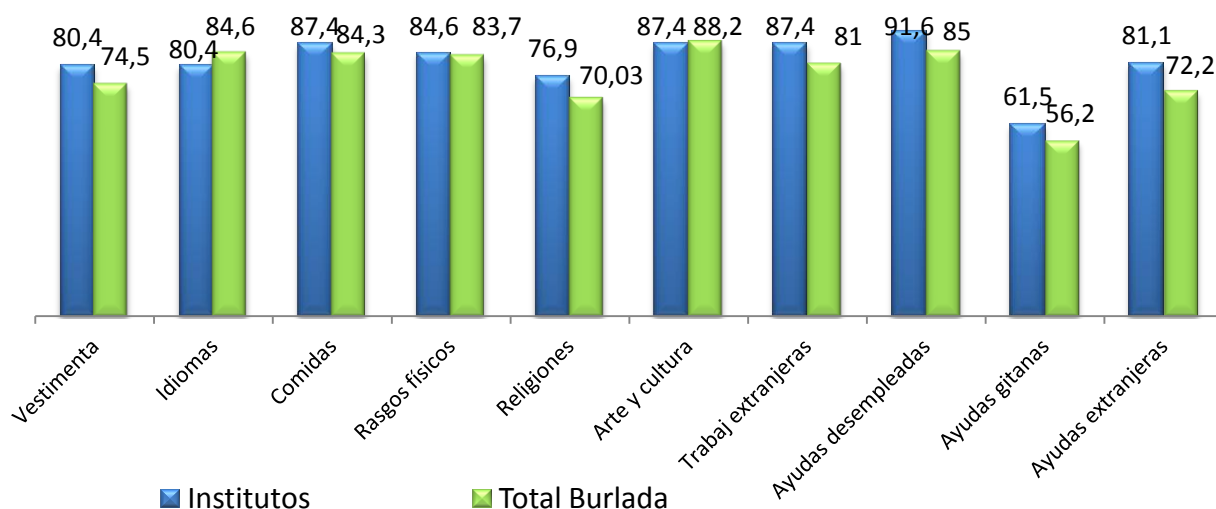
Con un primer vistazo, lo que vemos es que son datos bastante parecidos entre unos y otros, aunque si echamos un vistazo de manera más detallada hay cosas interesantes que nos llaman la atención.

Por ejemplo, como en la gráfica anterior, la opción menos valorada es la ayuda a las personas de etnia gitana, muy seguida sobre la opinión de que haya diferentes religiones en su municipio.

Si nos centramos en buscar diferencias en cada uno de los puntos, encontramos que donde piensan más diferente es sobre las ayudas a personas de origen extranjero. Siguiendo por esta línea, también hay discrepancias en cuanto al trabajo a personas extranjeras con casi el 7% de diferencia. Con respecto a la opinión de que se vean diferentes formas de vestir, por cultura, también nos encontramos con una diferencia de del 6%, siendo los estudiantes los que mejor valoran frente al total de la población.

Con un porcentaje muy pequeño de diferencia, vemos que el total de la población valora de forma más positiva que haya diferentes idiomas, y distintas culturas en las calles de Burlada..

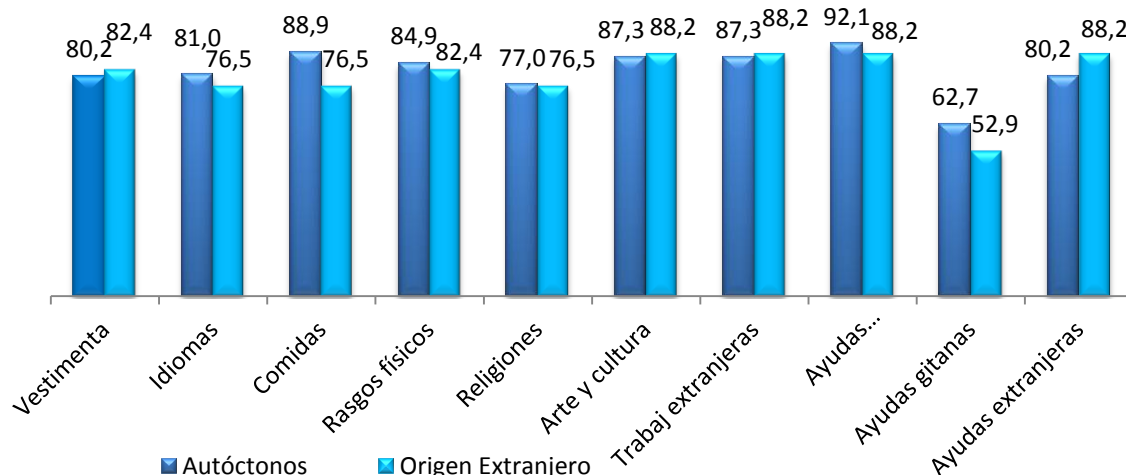
Gráfico 26. Opiniones positivas sobre aspectos de la diversidad cultural
(comparativa institutos/Burlada)



Fuente: Elaboración propia a partir del cuestionario de BurladaCon)(vive. Año 2016

Nos parece interesante mostrar la opinión sobre distintos aspectos de la diversidad en Burlada según el país de origen. Como se puede observar en el siguiente gráfico, no varía mucho comparado con los anteriores. Se vuelve a observar como el aspecto que menos valoran (dentro de lo positivo) son las ayudas a personas de la etnia gitana, pero los valoran de manera más negativa las personas extranjeras, que las autóctonas.

Gráfico 27. Opiniones positivas sobre aspectos de la diversidad cultural por país de origen (autóctono/extranjero)



Fuente: Elaboración propia a partir del cuestionario de BurladaCon)(vive. Año 2016

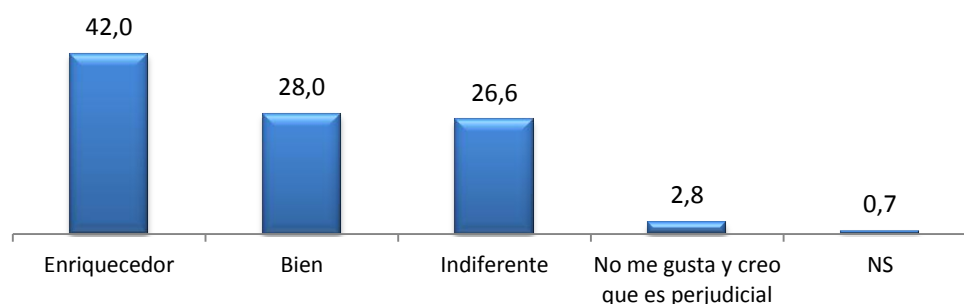
Diversidad cultural y convivencia intercultural en institutos de Burlada. Análisis y propuestas.

4.3.2. Opinión sobre la diversidad cultural en los centros educativos

Una de las preguntas del cuestionario más importantes para el trabajo era la que se hacía en el cuestionario sobre que opinaban de la diversidad cultural en los colegios. A nivel general casi la mitad de las personas encuestadas, responde que le parece enriquecedor que “en los colegios de Burlada haya alumnos/as de diferentes culturas y orígenes” al igual que con la opinión recogida en los cuestionarios sobre el total de Burlada, que al 46,2% le parece enriquecedor que haya diversidad. Con porcentajes parecidos, están los que piensan que le parece bien, y otro 26,6% que le es indiferente.

Si que llama la atención, el 2,8%, aunque sea un porcentaje mínimo, pero piensa que no le gusta y que cree que es perjudicial, porcentaje parecido al del total de la población de Burlada en el que el 1% apunta que no le gusta.

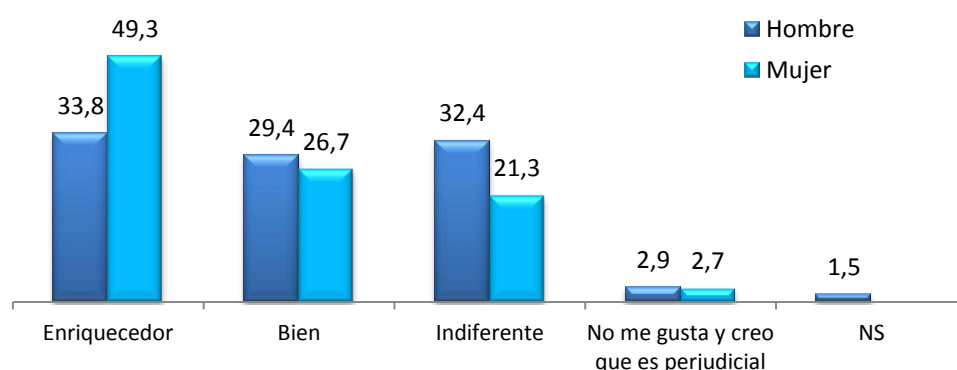
Gráfico 28. Opinión sobre diversidad cultural en centros educativos



Fuente: Elaboración propia a partir del cuestionario de BurladaCon)(vive. Año 2016

Si analizamos la misma pregunta, por sexo, observamos que la mitad de las mujeres encuestadas le parece enriquecedor, frente al 33,8% de los hombres. La opinión "indiferente", es más frecuentada por los hombres con un 32,4% respecto al 21,3% de las mujeres. En cuanto a que les parece perjudicial y no les gusta, el porcentaje es muy similar entre hombres y mujeres. Por tanto, parece que las chicas tienen una opinión más favorable que los chicos. Las que muestran una opinión favorable (les parece enriquecedor o bien) representan más de diez puntos porcentuales por encima que los chicos (76% frente a 63,2%).

Gráfico 29. Opinión sobre la diversidad cultural en centros educativos por sexo (hombre/mujer)



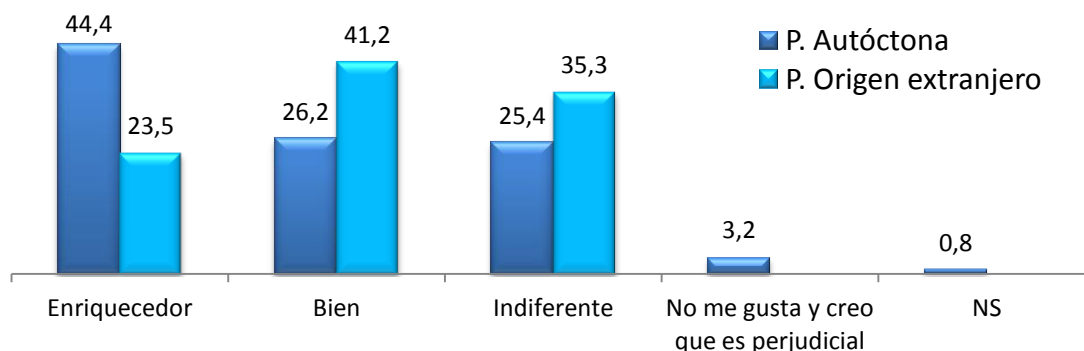
Fuente: Elaboración propia a partir del cuestionario de BurladaCon)(vive. Año 2016

El siguiente gráfico nos muestra la opinión sobre la diversidad cultural en los centros educativos por población de origen autóctono y extranjero. Es curioso que a un 44,4% de la población autóctona le parece más enriquecedor que al 23,5% de estudiantes de origen extranjero. Aunque solo opina que no le gusta y es perjudicial un 3,2% la población autóctona.

El 41,2% de población de origen extranjero opina que les parece bien esa diversidad comparado con el 26,2% de la población autóctona.

También llama la atención que el 35,3% de la población extranjera les sea indiferente esa diversidad.

Gráfico 30. Opinión sobre la diversidad cultural en centros educativos por país de origen (autóctono o extranjero)



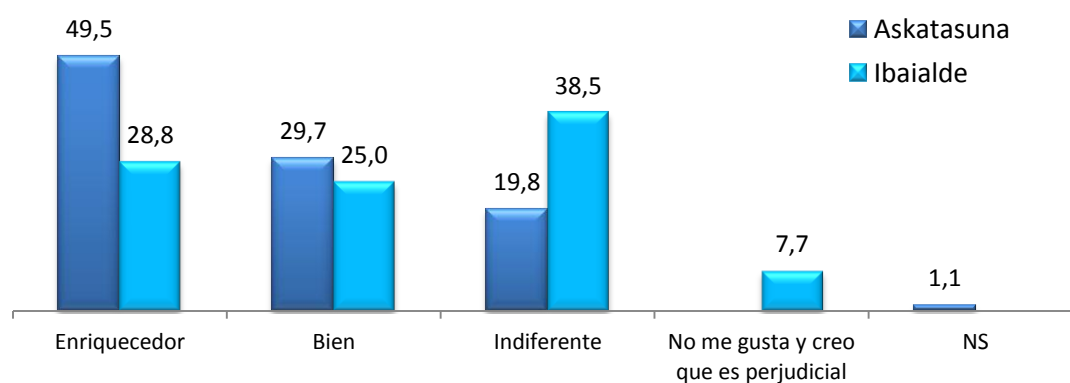
Fuente: Elaboración propia a partir del cuestionario de BurladaCon)(vive. Año 2016

Uno de los datos más reseñables de este apartado lo observamos al comparar los datos sobre la opinión en función del instituto. Curiosamente vemos que en el centro donde apenas existe diversidad cultural, se tiene una opinión más positiva sobre la diversidad cultural en los centros educativos. Los datos obtenidos son muy rotundos en ese sentido. Las opiniones favorables a la diversidad cultural en los centros educativos sumarían un 79,2% en Askatasuna, mientras que en el centro que hay diversidad, esta opinión solo la defendería el 53,8%.

También hay una notable diferencia sobre quienes piensan que les es indiferente, y vemos que un 38,5% de los alumnos y alumnas de Ibaialde opina sobre esta situación frente al 19,8% de los estudiantes de Askatasuna.

Y un 7,7% de alumnado de Ibaialde opina que no les gusta y creen que es perjudicial esa diversidad.

Gráfico 31. Opinión sobre la diversidad cultural en centros educativos por institutos (Askatasuna e Ibaialde)



Fuente: Elaboración propia a partir del cuestionario de BurladaCon)(vive. Año 2016

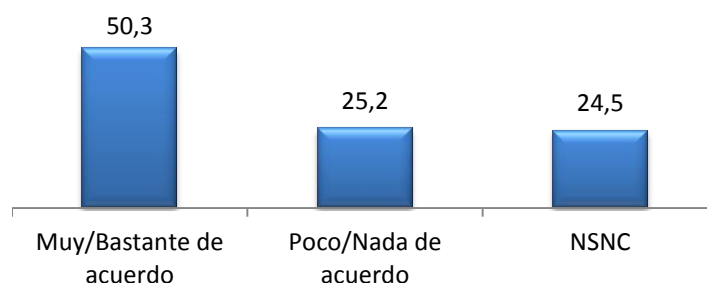
4.3.3. Opinión sobre el papel del euskera como factor de integración.

Este apartado se construye a partir de dos cuestiones planteadas en el cuestionario sobre el Euskera. La primera se refiere a si cree que el euskera ayuda a integrar a la población de origen extranjero, y la otra sobre si debe impulsarse su aprendizaje en el municipio.

Contestando a la primera cuestión, sobre si el euskera ayuda a integrarse, podemos ver que la mitad de los estudiantes de encuestados de ambos institutos opina estar muy/bastante de acuerdo.

Si comparamos estos resultados con los del total de la población de Burlada que respondió a los cuestionarios, casi la mitad de la población, con un 47,7% parece estar muy o bastante de acuerdo en la capacidad del euskera como factor de integración, frente al 26% que dice estar poco o nada de acuerdo con esta afirmación.

Gráfico 32. Opinión sobre la capacidad integradora del euskera en ambos institutos.

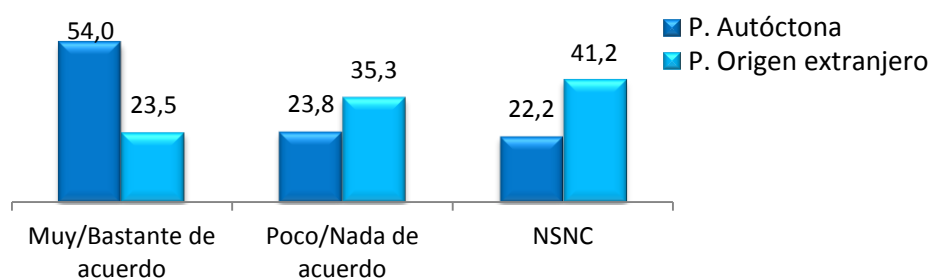


Fuente: Elaboración propia a partir del cuestionario de BurladaCon)(vive. Año 2016

En cambio la misma pregunta según país de origen, nos muestra una notable diferencia entre ambos. Con más de la mitad del porcentaje, los estudiantes de población autóctona están muy o bastante de acuerdo sobre su capacidad integradora frente al 23,5% de los estudiantes de origen extranjero, de los cuales un 35,3% opinan estar poco o nada de acuerdo de que el euskera ayude a integrarlos.

Muchos de los estudiantes no sabían o no han querido contestar a esta pregunta, un 22,2% de los estudiantes de origen autóctono y 41,2% de origen extranjero.

Gráfico 33. Opinión sobre la capacidad integradora del euskera por país de origen (autóctono/ extranjero)

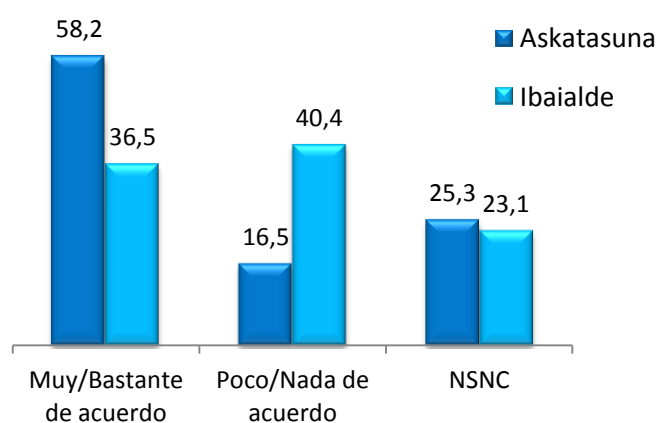


Fuente: Elaboración propia a partir del cuestionario de BurladaCon)(vive. Año 2016

Es en el siguiente gráfico es donde más diferencias nos encontramos, ya que los estudiantes de Askatasuna opina estar muy o bastante de acuerdo con un 58,2%, que el euskera es un factor que ayuda a la integración de las personas de origen extranjero. Al contrario que los del instituto Ibaialde, que opinan con un 40,4% estar poco o nada de acuerdo con esa afirmación.

Llama la atención, que alrededor del 25% de estudiantes de cada instituto no ha sabido o no ha querido contestar, posiblemente porque la pregunta se situaba en la parte final del cuestionario, dando a entender por la pregunta anterior a esta, a la que se refería que solo podían contestar las personas de origen extranjero. Es posible que ese porcentaje que no ha contestado se deba a una confusión.

Gráfico 34. Opinión sobre la capacidad integradora del euskera por institutos (Askatasuna e Ibaialde)



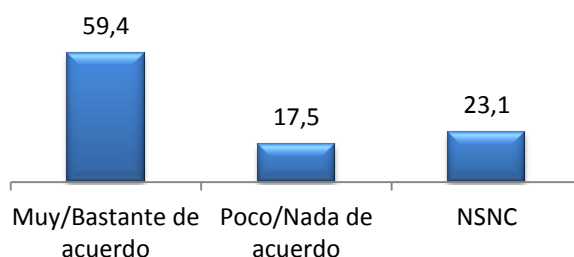
Fuente: Elaboración propia a partir del cuestionario de BurladaCon)(vive. Año 2016

4.3.4. Opinión sobre impulsar la enseñanza del euskera

Con respecto al segundo aspecto, de si el euskera debería impulsarse, no se aprecia mucho cambio de la cuestión anterior, ya que los que creen que sí que ayuda integrarse pensarán en impulsarlo y viceversa.

A nivel general, ambos institutos, opinan estar muy o bastante de acuerdo, de manera general, sobre impulsar la enseñanza del euskera al igual que el 53,3% de la población de Burlada. El 17% del total de la población de Burlada, opina estar poco o nada de acuerdo en dar ese impulso al euskera.

Gráfico 35. Opinión sobre la necesidad de impulsar enseñanza del euskera



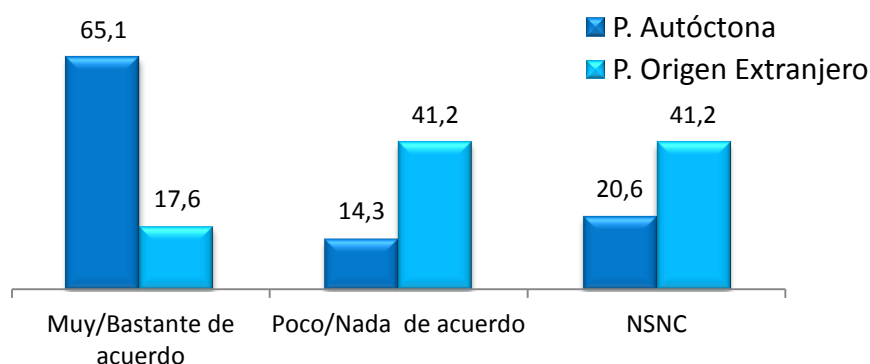
Fuente: Elaboración propia a partir del cuestionario de BurladaCon)(vive. Año 2016

Las diferencias más importantes devienen al analizar esta opción en función del país de origen del alumnado. El 65,1% de la población autóctona, opina estar muy o bastante de acuerdo en impulsar el euskera, frente al 17,6% de los estudiantes autóctonos.

Algo más de 4 de cada 10 alumnos de origen extranjero dice estar poco o nada de acuerdo con impulsar el euskera.

Y vuelve a ser un porcentaje alto, con un 41,2% de la población extranjera, y un 20,6% de la población autóctona la que no opina sobre esta pregunta.

Gráfico 36. Opinión sobre la necesidad de impulsar enseñanza del euskera por país de origen (Autóctono/ Extranjero)

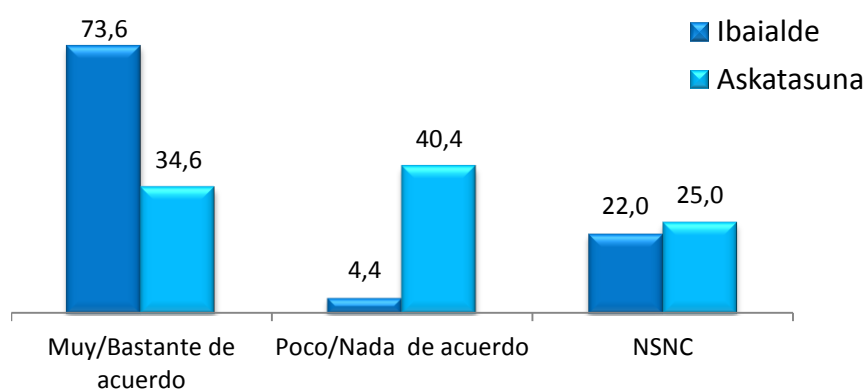


Fuente: Elaboración propia a partir del cuestionario de BurladaCon)(vive. Año 2016

La tabla por institutos no muestra nada diferente a las otras dos; el 73,6% del alumnado de Askatasuna se muestra muy de acuerdo en que debería impulsarse su enseñanza, pero el 4,4% cree estar poco o nada de acuerdo con esta afirmación. Un 22% no quiere o no sabe que contestar acerca del tema.

En Ibaialde el 40,4% cree que no se debe impulsar la enseñanza del euskera, frente al 34,6% que creen que si que debería hacerse. Otras vez nos encontramos con un 22% de alumnado que no sabe o no quiere contestar.

Gráfico 37. Opinión sobre la necesidad de impulsar enseñanza del euskera por instituto (Askatasuna/Ibaialde)



Fuente: Elaboración propia a partir del cuestionario de BurladaCon)(vive. Año 2016

4.4. Propuestas de actuación futura en los institutos

El último de los objetivos generales planteados en este trabajo era el de proponer líneas de actuación futura en materia de intervención social intercultural en estos institutos, para lo cual, se han recogido propuestas de parte del profesorado de Askatasuna y se han recuperado aquellas obtenidas en el Worldcafé con jóvenes de la localidad.

4.4.1. Propuestas de profesorado de Askatasuna BHI

El análisis que mostraremos a continuación se trata de las propuestas recogidas por parte del profesorado del instituto de Askatasuna. Se hizo una sesión informativa y después escribieron por grupos, las ideas de actividades que ellos podían hacer para fomentar esa diversidad cultural en los centros educativos.

Se les repartió una hoja con una tabla en la que tenían que apuntar las oportunidades que podían tener desde el centro, limitaciones y propuestas.

Uno de los grupos del profesorado apuntaba que el idioma era una limitación que podía provocar una falta de relación intercultural. Para superarla proponían realizar pequeños proyectos con el instituto de Ibaialde, en asignaturas como euskera (Ibaialde tiene modelo en castellano con optativa en euskera) o inglés, lenguas que tienen en común. Así mismo, proponen realizar con el otro centro pequeños trabajos en asignaturas como sociales, tutorías, filosofía, valores éticos, etc. Anotaban como limitación de esta actividad que puede suponer mucho trabajo de coordinación.

Otro de los grupos, recalca como limitación el idioma, y además de la imagen equivocada que se le da al alumnado de origen extranjero sobre el euskera, su política lingüística de idioma residual poco interesante. Como propuestas, se recogen actividades conjuntas con Ibaialde, encuentros deportivos, musicales o teatros para que puedan establecer relaciones entre ellos.

El tercer grupo, no apuntaba ninguna oportunidad o limitación, pero como propuestas añadían, realizar actividades conjuntas con Ibaialde apuntando que han realizado intercambios con alumnado de Francia. Además, otra

propuestas, es plantear al ayuntamiento una campaña de matriculación acompañando a la población de origen extranjero a matricular a sus hijos en el modelo D.

4.4.2. Análisis de las propuestas de los jóvenes de Burlada (WorldCafé)

Estas propuestas, como he dicho antes, son de los jóvenes de Burlada, de los cuales, algunos/as son estudiantes de los institutos de Askatasuna e Ibaialde.

Siguiendo la misma línea que el profesorado, las y los jóvenes proponen que haya torneos de deportes o musicales, por institutos, o bien que los institutos lo propongan y participen diferentes cuadrillas de los centros. Tienen que ser actividades que no supongan gastar dinero, para que la mayoría se anime a participar.

Se pueden crear espacios comunitarios entre los centros donde los alumnos intercambien experiencias, puedan practicar el idioma, o incluso aprender otro, y de paso conocer a gente de diferentes culturas. En la misma línea, sugieren que los y las jóvenes de los institutos puedan impartir clases de diferentes idiomas, de la manera más básicas, para ayudar a integrarse a las personas de origen extranjero, pero además, que las personas autóctonas aprendan de la cultura e idioma de otros países.

Una propuesta muy interesante, es la de encuentros a través de fotografías, donde traten de enseñar y aprender sin problema del idioma, solo a través de las imágenes.

Al igual que los profesores, los jóvenes también apuntan entre las propuestas, ofertar el modelo D y apoyar a aquellas que puedan tener más dificultades.

En definitiva, que se trate de enseñar a los jóvenes de origen extranjero la cultura de aquí, facilitar su integración , pero además que también se aprendan de ellos y ellas.

CONCLUSIONES Y PROPUESTAS

A continuación, de manera sintética, se ofrecen algunas conclusiones principales del trabajo fin de grado. Hacen referencia a los resultados obtenidos en el análisis y se presentan en relación a algunos aspectos básicos presentados en el marco teórico y contextual inicial.

La lógica de la coexistencia prevalece sobre el potencial relacional de la diversidad cultural.

En primer lugar debe señalarse que Burlada, localidad que en las últimas décadas ha acogido a un porcentaje significado de personas de origen extranjero y en la que predomina un escenario de coexistencia entre colectivos de diferentes orígenes (Lasheras, Andueza & Jabat) ve reflejada esa misma lógica relacional en sus centros educativos de educación secundaria públicos.

Esa coexistencia se ve claramente en la segregación que existen en la matriculación del alumnado extranjero en los centros de secundaria, quien opta entre acudir a centros religiosos concertados (Amor de Dios) o a los centros del modelo lingüístico A (castellano con asignatura en euskara), como es IES Ibaialde. Este hecho, da como resultado que en dos centros públicos que físicamente están pegados el uno al otro, se vivan realidades culturales y retos en relación a la convivencia intercultural completamente dispares.

Tal y como se deriva del análisis realizado, en uno de los institutos (Ibaialde) la diversidad cultural está muy presente. Se observa tanto en la pluralidad de nacionalidades como en la diversidad de idiomas maternos de su alumnado y en la variedad de religiones que procesa su alumnado. Mientras que en Askatasuna la uniformidad cultural es un rasgo distintivo en todos los aspectos analizados.

Esa heterogeneidad entre institutos se ve muy acentuada al observar las identidades del alumnado en función de su origen. En este sentido se percibe un abismo en el sentimiento de arraigo o de identidad en relación al lugar en el que residen (bien sea la localidad, la provincia, el estado o el europeo). Mientras que al menos 9 de cada 10 alumnado autóctono se siente navarro, este sentimiento lo comparten menos de 2 de cada 10 chicas y chicos nacidos

en el extranjero. La diferencia en la identificación con el municipio de residencia, es superior a los 50 puntos porcentuales entre estos colectivos (77% autóctona y 23,5% inmigrada). Llama la atención que el sentimiento de identidad vasca que está muy desarrollado entre el alumnado autóctono de ambos institutos (lo sienten casi 7 de cada 10 alumnado autóctono); no es compartido por ningún alumno y alumna de origen extranjero.

Los datos muestran que frente a los débiles lazos de identidad que siente el colectivo inmigrado con los lugares de residencia, éste tiene un fuerte sentimiento de pertenencia en relación a sus lugares de origen (el 82,4% de inmigrados se siente del lugar en el que ha nacido). Diríamos que prevalece su sentimiento de inmigrante por encima del de residente del territorio en el que viven su día a día. Éste es un dato a tener en cuenta en toda la intervención posterior.

El análisis realizado nos permite llegar a otra conclusión interesante, referida en este caso al nivel de convivencia intercultural en los institutos. Pese al abismo existente en el nivel de diversidad cultural en ambos institutos, la coexistencia y falta de relación intercultural es la lógica principal que subyace en ambos centros, que se muestra con sus peculiaridades en cada uno de ellos.

En ese sentido, la falta de relación intercultural puede parecer lógica en cierta medida en el instituto en el que prevalece la uniformidad cultural (al menos 9 de cada 10 alumnado de Askatasuna confiesa que todas o la mayoría de sus amistades son de su mismo origen). Sin embargo, llama la atención como esta falta de relación intercultural se produce incluso en el instituto con gran diversidad cultural. Aquí, algo más de la mitad del alumnado dice tener básicamente amistades culturalmente semejantes.

Otra de las conclusiones reseñables de este trabajo es que en general el alumnado que estudia en los institutos públicos de Burlada sigue las mismas tendencias de opinión que el conjunto de Burlada en lo que a la diversidad cultural en general se refiere. Su valoración de los diferentes aspectos de la diversidad (vestimenta, comidas, idiomas, etc.) es muy positiva y lo es en mayor medida que el conjunto de la población Burladesa.

En cuanto a la opinión sobre la diversidad cultural en los centros educativos el dato más llamativo deviene una vez más de la comparativa entre institutos. Y es que es el alumnado del instituto en el que apenas existe diversidad cultural es el que tiene una consideración más positiva sobre la diversidad cultural en los centros educativos. La diferencia de las opiniones favorables a este mezcla de personas de diferentes culturas en los centros educativos es 25 puntos porcentuales superior en Askatasuna que en Ibaialde. No es casual que sea precisamente en este último en el que se producen los encuentros en los que se recojan las opiniones que rechazan esta diversidad (de los encuentros pueden venir los desencuentros).

De la capacidad integradora del euskera en general las opiniones están muy divididas, sobre todo en función del origen de las personas. Mientras que encontramos que un parte importante del alumnado autóctono (especialmente el que estudia en euskera, pero no exclusivamente) valoran estar de acuerdo con el euskera como factor de integración (6 de cada 10 piensa así); son muy pocas las personas de origen extranjero que comparten esa misma opinión (no llega a 2 de cada 10). La gente euskalduna es la que ve claramente el potencial del euskera como factor de integración (solo el 4,4% señala no verlo) y quien considera en mayor medida que debería impulsarse su aprendizaje.

Sin embargo, entre el alumnado inmigrado es un tema que no parece despertar demasiado interés (el 41,2% no opina al respecto) y solo un 17,6% cree que debería impulsarse el aprendizaje de este idioma.

Necesidad de impulsar la convivencia intercultural desde los espacios educativos.

Después de todo el análisis realizado parece obvia la necesidad de intervención social en materia de convivencia intercultural en ambos institutos para tratar de salir de esa situación de coexistencia y avanzar en la creación de vínculos interculturales en algunos casos (entre alumnado de Askatasuna especialmente) y en consolidar y diversificar más esas relaciones en otros casos (alumnado de Ibaialde).

Teniendo en cuenta tanto las aportaciones de jóvenes de Burlada (recogidas en el wordcafé) como las del profesorado de Askatasuna, vemos que existe una oportuna línea de intervención futura en la que trabajar en los dos institutos conjuntamente por la promoción de la convivencia intercultural a través de proyectos específicos. Más allá de desgranar aquí detalles de ese posible camino conjunto, se considera más oportuno señalar algunas claves de cómo debería trazarse esa línea de intervención.

- Debería comenzar con una propuesta de intervención conjunta con ambos institutos, en las que las direcciones de ambos centros apostaran por contemplar esta intervención conjunta durante al menos un curso académico y que contemplara medidas dirigidas tanto al alumnado como al profesorado de los centros. El trabajo realizado con Askatasuna ha abierto ese camino y la dirección ha mostrado su interés para ello. Entendemos que ese mismo camino podría abrirse igualmente en el centro de Ibaialde.
- Una parte del trabajo con el profesorado podría ir enfocada en términos de formación, entre las que se les ofrecería talleres que partirían de los resultados de este proyecto y que tuvieran un espacio para la reflexión sobre la situación particular en sus centros y pudieran proponer medidas concretas a desarrollar tanto para la mejora de la convivencia intercultural en sus centros como para impulsar el trabajo conjunto entre estos centros. De la experiencia con el profesorado de Askatasuna aprendemos que estas formaciones deberían plantearse a principios de curso y que requerirían de al menos 4-6 horas de trabajo presencial.
- Otra parte del trabajo con el profesorado podría centrarse en el desarrollo de algún proyecto conjunto en alguna de las materias que se consideraran más oportunas. Entre las propuestas de jóvenes y profesorado de Askatasuna se recogen las materias de música, euskera, inglés, gimnasia, plástica o filosofía y valores éticos, que muestran que existen opciones y que se ven como posibles entre los agentes principales de la intervención.

- Debido a que la convivencia está estrechamente vinculada a las relaciones y en estas la voluntad o la actitud es un componente fundamental, se considera que cualquier intervención en esta materia debería partir de un trabajo importante con el alumnado, quien pudiera ser en la medida de lo posible, protagonista del proceso. De ahí que se recomiende que paralelamente al trabajo con el profesorado, se pudieran hacer un trabajo (dos sesiones aproximadamente) con el alumnado que fuera a ser sujeto de esta intervención, y en las que a través de alguna técnica cualitativa pudieran mostrar su percepción de su situación relacional y sus preferencias de actuación en esta materia. Partir de las motivaciones e intereses del alumnado sería una manera de favorecer actitudes más favorables a la introducción de proyectos novedosos que impliquen encuentros entre alumnado de ambos centros.

ÍNDICE DE GRÁFICOS

Gráfico 1.	Evolución histórica de la población (siglos XX- XXI)	21
Gráfico 2.	Lugar de origen de la población de Burlada/Burlata.....	22
Gráfico 3.	Emigraciones por lugar de destino (Burlada/Burlata, 2001-2014)	22
Gráfico 4.	Porcentaje alumnado con nacionalidad extranjera.....	29
Gráfico 5.	Porcentaje de alumnado de nacionalidad extranjera e idioma materno no castellano	30
Gráfico 6.	Distribución por sexo de las personas encuestadas	41
Gráfico 7.	Distribución según origen (autóctono o extranjero) de las personas encuestadas	41
Gráfico 8.	Alumnado por origen (Autóctono y extranjero) en institutos	42
Gráfico 9.	Nacionalidad de las personas encuestadas.....	48
Gráfico 10.	Nacionalidad de personas encuestadas por institutos	48
Gráfico 11.	Religión que procesan las personas encuestadas	49
Gráfico 12.	Religión que se procesa en Askatasuna e Ibaialde.....	50
Gráfico 13.	Idioma materno del alumnado de ambos institutos	50
Gráfico 14.	Idioma materno por institutos.....	51
Gráfico 15.	Sentimiento de pertenencia (mucho/bastante).....	52
Gráfico 16.	Sentimiento de pertenencia por origen de procedencia	52
Gráfico 17.	Amistades del mismo origen del alumnado de ambos institutos	54
Gráfico 18.	Amistades del mismo origen por sexo	54
Gráfico 19.	Amistades del mismo origen por origen.....	55
Gráfico 20.	Amistades del mismo origen por institutos.....	56
Gráfico 21.	Calidad de las relaciones en comercios, centros escolares, culturales, deportivos.....	57
Gráfico 22.	Calidad de las relaciones en comercios, centros escolares, culturales, deportivos según sexo (hombre, mujer).....	58
Gráfico 23.	Calidad de las relaciones en comercios, centros escolares, culturales, deportivos según origen (autóctono y extranjero)	59
Gráfico 24.	Calidad de las relaciones en comercios, centros escolares, culturales, deportivos según institutos (Askatasuna e Ibaialde)	59
Gráfico 25.	Opinión positiva sobre aspectos de la diversidad cultural en los institutos	61
Gráfico 26.	Opiniones positivas sobre aspectos de la diversidad cultural (comparativa institutos/Burlada)	62
Gráfico 27.	Opiniones positivas sobre aspectos de la diversidad cultural por país de origen (autóctono/extranjero)	62

Gráfico 28.	Opinión sobre diversidad cultural en centros educativos	63
Gráfico 29.	Opinión sobre la diversidad cultural en centros educativos por sexo (hombre/mujer)	64
Gráfico 30.	Opinión sobre la diversidad cultural en centros educativos por país de origen (autóctono o extranjero)	64
Gráfico 31.	Opinión sobre la diversidad cultural en centros educativos por institutos (Askatasuna e Ibaialde)	65
Gráfico 32.	Opinión sobre la capacidad integradora del euskera en ambos institutos. 66	
Gráfico 33.	Opinión sobre la capacidad integradora del euskera por país de origen (autóctono/ extranjero)	67
Gráfico 34.	Opinión sobre la capacidad integradora del euskera por institutos (Askatasuna e Ibaialde)	67
Gráfico 35.	Opinión sobre la necesidad de impulsar enseñanza del euskera.....	68
Gráfico 36.	Opinión sobre la necesidad de impulsar enseñanza del euskera por país de origen (Autóctono/ Extranjero)	69
Gráfico 37.	Opinión sobre la necesidad de impulsar enseñanza del euskera por instituto (Askatasuna/Ibaialde)	69

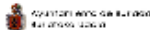
REFERENCIAS

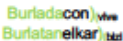
- Aja, Eliseo et al. 1999. «La inmigración extranjera en España: Los retos educativos». *Colección estudios sociales*.
https://obrasocial.lacaixa.es/deployedfiles/obrasocial/Estaticos/pdf/Estudios_sociales/es01_esp.pdf.
- Alonso, Matilde et al. 2007. «España : de la emigración a la inmigración To cite this version : HAL Id : halshs-00130293 España : de la emigración a la inmigración». <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00130293/document>.
- Andueza, Izaskun, y Rubén Lasheras. 2014. «Diagnóstico social sobre convivencia en Iaraga».
- «Atención a la diversidad en Educación Secundaria en LOMCE».
<https://www.mecd.gob.es/dam/jcr:09a49003-ec3d-4093-af30-d715ea35c9fb/lomced-pasoapaso-secundariaybac-diversidad-v51.pdf>.
- Blanco, Cristina. 2000. *Las migraciones contemporáneas*.
- CIENCIA, MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y, y FORMACIÓN PROFESIONAL E INNOVACIÓN EDUCATIVA DIRECCIÓN GENERAL DE EDUCACIÓN. *La atención al alumnado inmigrante en el sistema educativo en España*.
- Fernández, Dolores. «El Trabajo Social en el Sistema Educativo».
- García-Castaño, F. Javier, y María Rubio-Gómez. 2008. «Immigrant Population and School in Spain : A Research Assessment Población inmigrante y escuela en España : un balance de Immigrant Population and School in Spain : A Research». (January).
- Giménez, Carlos. «EL IMPULSO DE LA CONVIVENCIA CIUDADANA E INTERCULTURAL EN LOS BARRIOS EUROPEOS : MARCO CONCEPTUAL Y METODOLÓGICO». : 1-41.
https://www.diba.cat/c/document_library/get_file?uuid=119bebdbf-85f4-4403-97ed-6fb79527a4da&groupId=1295730.
- Giménez, Carlos, y Josep Lobera. 2012. *Convivencia social e intercultural en territorios de alta diversidad. Encuesta 2012 sobre convivencia intercultural en el ámbito local*. Barcelona.
- Jiménez, Concepción. «Trabajo Social en el sistema educativo».
- Lasheras, Rubén, Izaskun Andueza, y Edurne Jabat.
 «Burladacon)(vive___Burlatanelkar)(bizi».
- Lorenzo-Cachón, Rodríguez. 2009. *La «España inmigrante»: marco discriminatorio, mercado de trabajo y políticas de integración*. Anthropos. Rubí (Barcelona).
- Madrid, Colegio Oficial de diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales en. 2007. «Trabajo Social y Educación».
- Moreno-Colom, Sara, y Ramón DeAlós. 2016. «La inmigración en España : ¿ Una integración con pies de barro ?» 53: 509-28.
<http://revistas.ucm.es/index.php/POSO/article/view/48312/0>.
- Muñoz-López, Belén. 1999. «ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DE LENGUAS E». https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/10/10_0471.pdf.
- Mures-Pintor, Antonio David. 2009. «“atención a la diversidad en la l.o.e.”»
[https://archivos.csif.es/archivos/andalucia/ensenanza/revistas/csicsif/revista/pdf/Numero_15/ANTONIO DAVID_MURES_2.pdf](https://archivos.csif.es/archivos/andalucia/ensenanza/revistas/csicsif/revista/pdf/Numero_15/ANTONIO%20DAVID_MURES_2.pdf).
- Pereda, Carlos, Walter Actis, y Miguel Ángel Prada. 2003. «La sociedad


- española y la inmigración extranjera». : 1-30.
- Rinken, Sebastian, y Manuel Pérez-Yruela. 2008. *Opiniones y actitudes de la población andaluza ante la inmigración*.
- Roselló-Nadal, Elena. 2014. «“ Integración de inmigrantes en el Sistema Educativo Español ” “ Integración de inmigrantes en el Sistema Educativo Español ”».
- http://digibuo.uniovi.es/dspace/bitstream/10651/27817/6/TFM_CasandraBustoRey.pdf.
- «Tema 2.» 1991. En , 1-18. http://www.opositta.es/Documentos/descargas/gratuitas/Tema 2 MUESTRA_AUDICION y LENGUAJE.pdf.

ANEXO

ANEXO I: Cuestionario realizado por los jóvenes de los centros educativos







Número de cuestionario	Fecha
Entrevistador/a	

Buenos días/tardes/noches. Soy (nombre entrevistador/a). Estamos realizando una encuesta para conocer la opinión de los/as vecinos/as sobre la vida en el pueblo. ¿Podría contestar a las preguntas de esta encuesta? Le aseguramos que es **totalmente anónima** y que nadie tendrá acceso a sus respuestas de forma individual. Le agradecemos mucho su colaboración.

P.1 Sexo	
Hombre	1
Mujer	2

P.2 ¿Qué edad tiene?	

P.3 ¿En qué país ha nacido?	
Estado español	1
P.3.1 Provincia (ANOTAR)	
P.3.2 Municipio (ANOTAR)	
Fuera del Estado español	2
P.3.3 País (ANOTAR)	
P.3.4 Ciudad/Región (ANOTAR)	
P.3.5. ¿Cuál es su nacionalidad?	

P.4 ¿En qué medida se siente usted perteneciente a los siguientes grupos? (LEER ESCALA)						
	Mucho	Bastante	Poco	Nada	NS	NC
Se siente de Burlada	1	2	3	4	98	99
Se siente navarro/a	1	2	3	4	98	99
Se siente vasco/a	1	2	3	4	98	99
Se siente español /a	1	2	3	4	98	99
Se siente europeo/a	1	2	3	4	98	99
Se siente gitano/a	1	2	3	4	98	99
Para no nacidos/as en Navarra: Se siente de (DECIR LUGAR ORIGEN)	1	2	3	4	98	99

P.5 ¿Cuánto tiempo ...	
...hace que salió de su lugar de origen? ____ ____	
...lleva residiendo en Burlada?	

P.6 ¿En qué zona de Burlada / Burlata reside?	
Burlada-Burlata	1
Erripagaína (Burlada-Burlata)	2

P.6.1 ¿En qué situación se encuentra con respecto a la vivienda?			
En propiedad	1	Alquiler habitación	3
Alquiler casa/piso	2	Cesión	4
		Otros	5

P.7 En líneas generales, ¿hasta qué punto se encuentra usted a gusto en Burlada? (LEER)	
Muy a gusto	1
Bastante a gusto	2
Regular (NO LEER)	3
Poco a gusto	4
Nada a gusto	5
No sabe	98
No contesta	99

P.8 ¿Dónde le gustaría vivir dentro de cinco años?	
En Burlada/ Burlata	1
En Pamplona	2

En otra ciudad o pueblo de Navarra	3
En otra ciudad o pueblo del Estado español	4
En su país/provincia de origen (PARA PERSONAS DE OTRO ORIGEN)	5
En otro país	6
No sabe	98

P.8.1 ¿Por qué motivo/s?	

P.9 ¿Dónde cree que estará viviendo dentro de cinco años?	
En Burlada / Burlata	1
En Pamplona	2
En otra ciudad o pueblo de Navarra	3
En otra ciudad o pueblo del Estado español	4
En su país/provincia de origen (PARA PERSONAS DE OTRO ORIGEN)	5
En otro país	6
No sabe	98

P.9.1 ¿Por qué motivo/s?	

P.10 ¿Cuál es su estado civil?	
Soltero/a (IR A P.13)	1
Casado/a-pareja de hecho-viviendo en pareja (IR A P.11)	2
Divorciado/a – separado/a (IR A P.13)	3
Viudo/a (IR A P.13)	4
No contesta	99

P.11 ¿Cuál es el país de origen de su pareja?	
El mismo origen que el/la suyo/a	1
Distinto origen (ANOTAR):	2
No contesta	99

P.12 ¿Cuál es la nacionalidad de su pareja?	
La misma nacionalidad que la suya	1
Distinta nacionalidad (ANOTAR):	2
No contesta	99

NOTA: núcleo familiar es el grupo de personas que conviven y comparten la misma vivienda la mayor parte del año y que tienen lazos familiares y/o de pareja. La relación de parentesco se establece partiendo del entrevistado. Si comparte la vivienda con otras familias, sólo debe considerar a su propia familia. Si vive solo en una habitación alquilada, el núcleo familiar es él mismo.

P.13 ¿Cuántas personas forman su núcleo familiar incluida usted? (SI VIVE SOLO/A, ANOTAR 1)	
_ _ _ _	
No sabe	98
No contesta	99

P.14 ¿Está usted empadronado/a en Burlada?	
Sí	1
No	2
No sabe	98
No contesta	99
P.15 ¿Tiene usted hijos/as (o nietos/as) en edad escolar?	
Sí	1
No	2
No contesta	99

P.16 ¿Qué le parece a usted que en los colegios e institutos de Burlada haya alumnos/as de diferentes culturas y orígenes? (LEER)	
Me parece enriquecedor	1
Bien	2
Me es indiferente	3
Me gustaría que no fuera así, pero qué le vamos a hacer	4
No me gusta y creo que es perjudicial	5
No sabe	98
No contesta	99

P.17 ¿Qué normas o reglas le parecen a usted importantes para una buena convivencia en Burlada? (MÁXIMO TRES)			
1)			
2)			
3)			
No sabe	98	No contesta	99

P.18 ¿Diría usted que todas las personas de Burlada respetan por igual esas normas de convivencia?	
Sí	1 → PASAR A P.20
Algunas más que otras	2 → PASAR A P.19
No	3 → PASAR A P.19
No sabe	98 → PASAR A P.20
No contesta	99 → PASAR A P.20

P.19 ¿Quiénes piensa usted que las respetan menos?			
No sabe	98	No contesta	99

P.19.1 ¿Por qué motivo?			
No sabe	98	No contesta	99

P.20 ¿Qué propondría para mejorar la convivencia en Burlada?			
1)			
2)			
3)			
No sabe	98	No contesta	99

P.21 ¿Pertenece usted a alguna asociación o colectivo?	
SÍ (PREGUNTAR: ¿CUÁL O CUÁLES? Y DE DÓNDE (ANOTAR)	1

DE BURLADA	FUERA DE BURLADA	
No (PREGUNTAR: ¿POR QUÉ?) (ANOTAR)		2
DE BURLADA	FUERA DE BURLADA	
No contesta		99

P.22 ¿Participa usted en actividades organizadas?		
SÍ (PREGUNTAR: ¿EN CUÁL O CUÁLES? Y DÓNDE) (ANOTAR)		1
EN BURLADA	FUERA DE BURLADA	
No (PREGUNTAR: ¿POR QUÉ?) (ANOTAR)		2
EN BURLADA	FUERA DE BURLADA	
No contesta		99

P.23 ¿Cómo definiría usted el tipo de relación que tiene con LA MAYOR PARTE DE LAS personas de estos colectivos de Burlada? (POSIBLE RESPUESTA MÚLTIPLE)							
	Población autóctona (maya)	Población autóctona gitana	Pob. magrebí	Pob. Latina	Pob. Europa del Este	Pob. África Subsahariana	Pob. asiática
Se ignoran	1	1	1	1	1	1	1
Sólo de vista	2	2	2	2	2	2	2
Se limitan a saludarse	3	3	3	3	3	3	3
De conversación de vez en cuando	4	4	4	4	4	4	4
De cooperación en ocasiones	5	5	5	5	5	5	5
De amistad	6	6	6	6	6	6	6
Nos invitamos a las casas	7	7	7	7	7	7	7
Solemos quedar por el pueblo	8	8	8	8	8	8	8
Otros (ANOTAR)	97	97	97	97	97	97	97
No sabe	98	98	98	98	98	98	98
No contesta	99	99	99	99	99	99	99

P.24 y 24.1. ¿Cuántos de sus amigas y amigos más cercanos son de su mismo origen? ¿y de su misma religión? (LEER ESCALA)		
	P.24 Origen	P.24.1 Religión
Todos/as	1	1
La mayoría	2	2
Sólo algunos/as	3	3
Ninguno/a	4	4
No sabe	98	98
No contesta	99	99

P.25 ¿Cuál es la relación que usted tiene con...? (LEER ESCALA) (PREGUNTAR P.25.1 SÓLO SI CONTESTA "MALAS RELACIONES")									
P.25.1 ¿De qué origen son esas personas con las que tiene malas relaciones? (LEER OPCIONES)									
	Buena convivencia	Relaciones indiferentes pero buena educación	Ningún trato	Malas relaciones	No va a estos lugares (NO LEER)	NS	NC	P.25.1	
Los/as vecinos/as del mismo inmueble o casa de al lado	1	2	3	4 (SI RESPONDE ESTA, HACER P.25.1)	5	98	99	De su mismo origen	1
								De otro origen	2
								Ambos	3
								No sabe	98
								No contesta	99
Los/as vecinos/as del pueblo	1	2	3	4 (SI RESPONDE ESTA, HACER P.25.1)	5	98	99	De su mismo origen	1
								De otro origen	2
								Ambos	3
								No sabe	98
								No contesta	99
Las personas con quienes coincide en los comercios, centros escolares, culturales, deportivos, etc.	1	2	3	4 (SI RESPONDE ESTA, HACER P.25.1)	5	98	99	De su mismo origen	1
								De otro origen	2
								Ambos	3
								No sabe	98
								No contesta	99
Las personas con quienes coincide en asociaciones	1	2	3	4 (SI RESPONDE ESTA, HACER P.25.1)	5	98	99	De su mismo origen	1
								De otro origen	2
								Ambos	3
								No sabe	98
								No contesta	99

P.26 ¿Cómo ve usted que en Burlada...? (LEER ESCALA)	Muy bien	Bien	Regular (NO LEER)	Mal	Muy mal	Indiferente (NO LEER)	NS	NC
...haya personas con vestimentas diferentes	1	2	3	4	5	6	98	99
...en la calle se oigan distintos idiomas	1	2	3	4	5	6	98	99
...haya oferta de comidas de otras partes del mundo	1	2	3	4	5	6	98	99
...haya personas de diferentes rasgos físicos	1	2	3	4	5	6	98	99
...se practiquen diferentes religiones	1	2	3	4	5	6	98	99
...haya otras formas artísticas y culturales	1	2	3	4	5	6	98	99
...las personas extranjeras tengan trabajo	1	2	3	4	5	6	98	99
...se den ayudas a personas desempleadas	1	2	3	4	5	6	98	99
...se den ayudas a personas de etnia gitana	1	2	3	4	5	6	98	99
...se den ayudas a personas extranjeras	1	2	3	4	5	6	98	99

P.27 Voy a leerle ahora unas frases sobre Burlada. Dígame, por favor, si está muy, bastante, poco o nada de acuerdo con cada una de ellas. Burlada... (LEER)						
	Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Poco de acuerdo	Nada de acuerdo	NS	NC
...es un buen pueblo para vivir	1	2	3	4	98	99
...es multicultural	1	2	3	4	98	99
...es solidario	1	2	3	4	98	99
...es tolerante con personas de otras culturas	1	2	3	4	98	99
...tiene gentes de diversas religiones	1	2	3	4	98	99
...tiene conflictos de convivencia	1	2	3	4	98	99
...tiene una falta de servicios públicos	1	2	3	4	98	99
...tiene demasiadas personas extranjeras	1	2	3	4	98	99
...es un pueblo dormitorio	1	2	3	4	98	99
...es seguro	1	2	3	4	98	99
...es hostil	1	2	3	4	98	99

P.28 Entre los vecinos y vecinas de Burlada de diferentes culturas, orígenes o religiones... (LEER)	
Apenas hay relación, pero la gente deja vivir, se respeta, no hay apenas conflicto	1
Hay tensión e incluso hostilidad	2
Hay buena relación y si surge algún problema se resuelve pacíficamente	3
No sabe	98
No contesta	99

P.29 En su opinión, ¿hasta qué punto es importante que las personas inmigradas...? (LEER ESCALA)						
	Mucho	Bastante	Poco	Nada	NS	NC
...mantengan las costumbres de su cultura de origen	1	2	3	4	98	99
...adopten las costumbres de la cultura de acogida	1	2	3	4	98	99

P.30 ¿Profesa usted alguna religión? ¿Cuál? (UNA RESPUESTA)	
Ninguna (ateo, agnóstico)	1
Católica (no confundir con otras denominaciones cristianas)	2
Ortodoxa	3
Protestante/evangélica/otras denominaciones cristianas	4
Judía	5
Islamismo/musulmana	6
Budista	7
Hinduista	8
Otras (ESPECIFICAR:)	97
No contesta	99

P.31 ¿Ha tenido usted personalmente o alguien de su núcleo familiar algún problema con alguna persona o grupo en Burlada?	
Sí	1 → PASAR A P.31.1
No	2 → PASAR A P.32
No sabe	98 → PASAR A P.32
No contesta	99 → PASAR A P.32

P.31.1 ¿Cuál fue el motivo del problema? (SI HA HABIDO MÁS DE UNO, PREGUNTARLE POR EL MÁS IMPORTANTE)	
Por ruido (música, fiestas, voces, etc.)	1
Por los malos olores	2
Por el mal uso de un espacio común (escalera, parque, etc.)	3
Por la suciedad o sacar la basura	4
Por el trato dado a usted o a alguien de su familia	5
Delincuencia, robos, etc.	6
Otros motivos (ESPECIFICAR)	97
No sabe	98
No contesta	99

P.31.2 ¿Qué ocurrió? Hubo... (POSIBLE RESPUESTA MÚLTIPLE)	
Discusión	1
Insultos o agresión verbal	2
Amenaza	3
Agresión física	4
Denuncia	5
Otras (ANOTAR)	97
No sabe	98
No contesta	99

P.31.3 ¿Se resolvió el problema?	
Sí	1 → PASAR A P.31.4
No	2 → PASAR A P.32
No contesta	99 → PASAR A P.32

P.31.4 ¿Cómo se resolvió?	
Hablando directamente	1
Mediante una negociación con abogados/as	2
Por mediación de terceras personas (mediadoras, etc.)	3
En los juzgados	4
Dejando pasar el tiempo	5
De otra forma (ESPECIFICAR)	97
No sabe	98
No contesta	99

P.32 ¿Cuáles de estas actividades suele realizar en su tiempo libre en Burlada y fuera de Burlada? (LEER Y PONER CRUCES)				
	En Burlada	Fuera de Burlada	NS	NC
Practicar algún deporte			98	99
Estar en la calle, plazas o parques			98	99
Estar en casa			98	99
Ir a asociaciones o voluntariado			98	99
Ir a la biblioteca o a actividades formativas			98	99
Ir a bares, discotecas o restaurantes			98	99
Practicar actividades artísticas			98	99
Hacer excursiones al campo			98	99
Acudir a un centro religioso			98	99
Acudir a un locutorio			98	99
Ir de compras			98	99
Ir a casas de amigos/as a comer, cenar, etc.			98	99
Ir a la piscina			98	99
Estar en txokos, bajeras o sociedades			98	99

SOLO PARA PERSONAS DE ORIGEN EXTRANJERO Y/O MINORÍAS ÉTNICAS

P.33 ¿Con qué frecuencia se ha encontrado inmerso/a en alguna de las siguientes circunstancias en Burlada?						
	Nunca	Alguna vez	A menudo	En muchas ocasiones	Siempre	NS / NC
TRABAJO						
No le han querido dar trabajo por ser de otro origen, etnia, etc.	1	2	3	4	5	9
Ha tenido que realizar trabajos más duros o peligrosos	1	2	3	4	5	9
Le han pagado menos dinero por el mismo trabajo	1	2	3	4	5	9
Ha tenido que trabajar más horas que sus compañeros/as	1	2	3	4	5	9
Le han faltado al respeto, insultado, amenazado en su trabajo	1	2	3	4	5	9
Le han despedido por rechazar condiciones de trabajo inaceptables	1	2	3	4	5	9
No le hicieron contrato con Seguridad Social, aunque tenía permiso de trabajo	1	2	3	4	5	9
Se ha sentido desfavorecido en el reparto de responsabilidades	1	2	3	4	5	9
No ha tenido las mismas oportunidades de promoción que otros/as compañeros/as	1	2	3	4	5	9
Le han dado menos oportunidades para formarse o para aprender nuevos trabajos	1	2	3	4	5	9
Ha recibido un trato menos favorable que sus compañeros/as	1	2	3	4	5	9
ESTABLECIMIENTOS PÚBLICOS						
Ha tenido problemas para entrar o ser atendido en bares, discotecas, medios de transporte, etc.	1	2	3	4	5	9
Cuando entra a comprar en una tienda, supermercado, siente que le tratan peor o con desconfianza	1	2	3	4	5	9
Le han cobrado más en alguna tienda, supermercado o bar por ser de otro origen, etnia, etc.	1	2	3	4	5	9
EN LA CALLE						
Ha sentido que le han mirado o le han tratado diferente por ser de otro origen, etnia, etc.	1	2	3	4	5	9
Ha tenido problemas con personas de otro origen, etnia, etc. por el uso de lugares públicos	1	2	3	4	5	9
Le han faltado al respeto, insultado o amenazado por el mero hecho de ser de otro origen, etnia, etc.	1	2	3	4	5	9
Ha sentido que le han mirado o le han tratado diferente por hablar en su idioma materno.	1	2	3	4	5	9
CON SUS VECINOS/AS						
Ha sentido que le han mirado mal o le han tratado diferente por ser de otro origen, etnia, etc.	1	2	3	4	5	9
Le han llamado la atención por causas injustificadas	1	2	3	4	5	9
VIVIENDA						
No le alquilan viviendas porque es de otro origen, etnia, etc.	1	2	3	4	5	9
Le exigen condiciones más duras que a otras personas de otro origen, etnia, etc.	1	2	3	4	5	9
EDUCACIÓN						
Sus hijos/as han sufrido algún trato discriminatorio en la escuela por parte de compañeros/as	1	2	3	4	5	9
Sus hijos/as han sufrido algún trato discriminatorio por parte del profesorado	1	2	3	4	5	9
DISCRIMINACIÓN EN OTROS ÁMBITOS						
Ha sufrido algún trato discriminatorio por parte del Ayuntamiento	1	2	3	4	5	9
Ha sufrido algún trato discriminatorio por parte de los servicios sanitarios	1	2	3	4	5	9
Ha sufrido algún trato discriminatorio por parte de los servicios sociales	1	2	3	4	5	9
Ha sufrido algún trato discriminatorio por parte de otras entidades del pueblo	1	2	3	4	5	9
Ha sufrido algún trato discriminatorio por parte de los cuerpos de seguridad	1	2	3	4	5	9

P.34 ¿Cuál es su idioma materno? (ANOTAR IDIOMA/S)

P.34.1 ¿Cuál es el nivel que tiene de los siguientes idiomas?						
	Entiende	Habla	Lee	Escribe	NS	NC
Español / Castellano	1	2	3	4	98	99
Euskera / Vasco	1	2	3	4	98	99

P.34.2 ¿Conoces qué es el euskera?						
Sí						1
No						2
No sabe						98
No contesta						99

P.34.3 Voy a leerle ahora unas frases sobre el euskera. Dígame, por favor, si está muy, bastante, poco o nada de acuerdo con ellas.						
	Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Poco de acuerdo	Nada de acuerdo	NS	NC
...saber euskera ayuda a integrarse	1	2	3	4	98	99
...debería impulsarse su enseñanza	1	2	3	4	98	99

P.35 ¿Cuáles son los estudios que ha completado usted? ¿Y su padre? ¿Y su madre?			
	Usted	Su padre	Su madre
No sabe leer (analfabeto)	1	1	1
Sin estudios, sabe leer	2	2	2
Enseñanza de Primer Grado (EGB 1ª etapa, Ingreso, etc.) (Estudió hasta los 10 años)	3	3	3
Enseñanza de 2º Grado/1º Ciclo (EGB 2ª etapa, 4º Bachiller, Graduado Escolar, Auxiliar Administrativo, Cultura General, etc.) (Estudió hasta los 14 años)	4	4	4
Enseñanza de 2º Grado/2º Ciclo (BUP, COU, FP1, FP2, PREU, Bachiller Superior, Acceso a la Universidad, Escuela de Idiomas, etc.)	5	5	5
Enseñanza de 3º Grado (Esc. Universitarias, Ingenierías Técnicas/Peritaje, Diplomados, ATS, Graduado Social, Magisterio, Tres años de Carrera, etc.)	6	6	6
Enseñanza de 3º Grado Universitario (Facultades, Esc. Técnicas Superiores, Licenciados, etc. realizados todos los cursos)	7	7	7
No sabe	98	98	98
No contesta	99	99	99

P.36 ¿En cuál de estas situaciones se encuentra usted?	
Trabaja (PASAR A P. 36.1)	1
Parado/a con prestación por desempleo (PASAR A P. 36.3)	2
Parado/a sin prestación por desempleo (PASAR A P. 36.3)	3
Perceptor/a de RIS (PASAR A P. 36.3)	4
Busca su primer empleo (PASAR A P. 37)	5
Ama/o de casa (PASAR A P. 37)	6
Estudiante (PASAR A P. 37)	7
Jubilado/a – pensionista (PASAR A P. 37)	8
No contesta (PASAR A P. 37)	99

P.36.1 ¿Trabaja...? (LEER)	
Por cuenta propia (PASAR A P.36.2)	1
Por cuenta ajena (PASAR A P.36.2)	2
Sin contrato (PASAR A P.37)	3
No contesta	99

P.36.2 ANOTAR LA OCUPACIÓN ACTUAL	

P.36.3 ¿Cuánto tiempo lleva en paro o percibiendo la ayuda?	
Tiempo en meses:	
Tiempo en años:	

P.36.4 ANOTAR LA ÚLTIMA OCUPACIÓN	

P.37 ¿Qué es lo que más le gusta de vivir en Burlada?	
1)	
2)	
3)	
No sabe	98
No contesta	99

P.38 ¿Qué es lo que menos le gusta de vivir en Burlada? (SEÑALAR LOS TRES PRINCIPALES PROBLEMAS)	
1)	
2)	
3)	
No sabe	98
No contesta	99

P.39 ¿Estaría interesado/a en participar en un proceso de promoción de la convivencia en Burlada?	
Mucho	1
Bastante	2
Poco	3
Nada	4
No sabe	98
No contesta	99

INFORMACIÓN VOLUNTARIA Y CONTROL DE CAMPO

Entrevistador/a: Si lo estima oportuno, solicitamos información de contacto (reiterar anonimato del cuestionario) para recibir información sobre los resultados del estudio y continuar participando en el proceso de mejora de la convivencia.

Teléfono	
Correo	

POSIBLES INCIDENCIAS	

